

DRAUGAS

PERIODICALS
April 22,
Vol. LXXXVIII

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY

ŠEŠTADIENIS - SATURDAY, BALANDŽIO - APRIL 22, 2000

NEWSPAPER - DO NOT DELAY - Date Mailed 04/20/00

UŽSIENIO LIETUVIŲ DIENRAŠTIS

4545 WEST 63rd STREET • CHICAGO, ILLINOIS 60629

TEL.: 773-585-9500 • FAX: 773-585-8284 • DRAUGAS@EARTHLINK.NET

Nr.80

Kaina 75 c.

Sveiki sulaukę Šventų Velykų!



Tėvynėje pasižvalgys

• Šimet sukanka 400 metų, kai gimė artilerijos inžinierius Kazimieras Simonavičius. Šią sukaktį penktadienį Lietuvos mokslų akademijoje pažymės mokslininkai, Prezidentūros, Seimo, ministrų atstovai, kariškiai. Pranešimus skaitys dr. Libertas Klimka ir Antano Gustaičio aviacijos instituto direktorius prof. Jonas Stankūnas. (ELTA)

• Lietuvos Seimas įsipareigojo sparčiau priimti įstatymus, būtinus deryboms su Europos Sąjunga. Nutarime išvardyta 20 įstatymų projektų, tarp kurių — Akcinio bendrovės, Elektroninio parašo, Reklamos, Maisto, Standartizacijos, Klaipėdos valstybinio jūrų uosto bei kelių kitų. (BNS)

• Ketvirtadienį Seimas priėmė Protekcinio (apsaugos) priemonių įstatymą. Jo tikslas — sudaryti teises sąlygas ginti Lietuvos gamintojus nuo juos žlugdantio prekių importo, kai prekė į Lietuvos muitų teritoriją importuojama padidėjusiais kiekiais arba tokia pat sąlygomis, kad daro didelę žalą vietiniams gamintojams, gaminantiems panašias prekes. Tikimasi, kad šis dokumentas dideliu mastu saugos Lietuvos vietinius gamintojus nuo tokios užsienio eksportuotojų praktikos, kai jie, negalėdami rasti rinkos savo perteklinei produkcijai, sparciais tempais didina jos eksportą į Lietuvos muitų teritoriją. Dėl to vietiniai gamintojai išstumiami iš vidaus rinkos ir tuo jiems daroma didelė žala. Iki šiol protekcinio (apsaugos) muitų taikymas ir apskritai apsaugos nuo žlugdantio importo priemonių taikymas Lietuvoje teisiškai nebuvo reglamentuotas. (ELTA)

Kas rėmė rinkimų kampanijas?

Vilnius, balandžio 20 d. (BNS) — Lietuvos pramoninkų konfederacijos prezidento Bronislovo Lubio bendrovės „Klasco“ ir „Achema“ buvo didžiausios savivaldybių rinkimų kampanijos rėmėjos, partijų paramai išleidusios šimtus milijonų litų. Tai matyti iš finansinių ataskaitų, kurias Vyriausijai rinkimų komisijai (VRK) pateikė visos 28 rinkimuose dalyvavusios partijos ir politinės organizacijos.

Stambiausioji Klaipėdos krašto bendrovė „Klasco“ didžiausia suma — 70,000 Lt. — parėmė Tėvynės sąjungą (Lietuvos konservatorius).

„Klasco“ taip pat parėmė Lietuvos liberalų sąjungą, Lietuvos centro sąjungą, Lietuvos demokratine darbo partiją (LDDP), Lietuvos krikščionių demokratų partiją (LKDP), Naująją sąjungą (socialliberalus), Vytauto Sustauso Lietuvos laisvės sąjungą, Antano Terlecko Lietuvos laisvės lygą, Jonavos azotinių trąšų bendrovę „Achema“ daugiausia paaukojo Lietuvos centro sąjungai — 60,000 Lt., po 10,000 Lt. skyrė Naująjai Sąjungai, LDDP partijai „Socialdemokratija 2000“, Lietuvos nacio-

• Europos komitetas pasakė geriausio magistrinio darbo konkursą Europos Sąjungos ir Lietuvos integracijos į ES tema. Šiuo konkursu siekiama skatinti studentus labiau domėtis šalies integracija į ES bei analizuoti integracijos procesus. Magistrinius darbus konkursui gali pateikti Lietuvos aukštųjų mokyklų bei užsienyje besimokantys Lietuvos magistrantai. Darbai turi būti pateikti iki birželio 25 dienos. (ELTA)

• Visuomeninis Lietuvos radijo ir televizijos (LRT) kanalas yra prieš cenzūrą, bet kokią žodžio, išraiškos laisvės varžymą ir už žurnalistų bei leidėjų atsakomybę. Taip sakoma LRT pareiškime, pasirašytame laikinojo generalinio direktoriaus Vaidoto Žuko. Jo nuomone, geriausia reguliavimo priemonė yra paties žiniasklaidos savivalda. Tačiau kartu pastebima, kad ši demokratizacija — savireguliacijos priemonė Lietuvoje kol kas nepagrįsta. „Blogiausia, kad žurnalistinės etikos pažeidimai tapo ypač dažni ne specialiose, pvz. kriminaliniuose, erotiniuose leidiniuose, bet bendruosiuose šalies dienraščiuose“, rašoma LRT pareiškime. Šie trūkumai laikomi taisytinomis Visuomenės informavimo įstatymo ydomis. Kartu pareiškime pabrėžiama, kad siekiant teisiškai sureguliuoti žurnalistinę etiką negalima perlenkti lazdos. Seime pateiktame projekte numatyta 100 tūkstančių litų bauda tikriems ir tariamiems žurnalistinės etikos pažeidėjams, pareiškimo autorių nuomone, gali ne tik nubausti, bet ir sužlugdyti bręstančią žiniasklaidos verslo iniciatyvą. (ELTA)

nalinei partijai „Jaunoji Lietuva“, Naująjai demokratijai/Motėrų partijai ir Lietuvos liberalų sąjungai.

Lietuvos pramoninkų konfederacijos prezidentas B. Lubys yra „Klasco“ ir „Achemos“ bendrasavininkas.

Kitos bendrovės — stambios rėmėjos yra „Edroma“, paaukojusi 25,000 litų Naująjai sąjungai (socialliberalams), „Ekranas“, kuris po 10,000 Lt. skyrė konservatoriams ir liberalams bei 2,000 litų — LDDP.

Sėkmingai savivaldybių rinkimuose pasirodžiusią Lietuvos valstiečių partiją (LVP) 18,000 Lt. parėmė parlamentaras Kazys Bobelis, kurio vadovaujama Krikščionių demokratų sąjunga daugelyje rajonų su LVP sudarė koaliciją. 10,000 Lt. LVP paaukojo šios partijos lyderis, Seimo narys Ramūnas Karbauskis, dar 13,800 Lt. — jo kapitalo „Agrokoncernas“.

Lietuvos centro sąjunga turėjo bene daugiausiai pavienių asmenų rėmėjų, paaukojusių po 10,000 Lt. ir daugiau.

Bendrovė „Gelsva“ centristams skyrė 20,000 Lt. „Gasta“ — 15,000 Lt. UAB APM „Reklama“ — 10,000 Lt.

Lietuva skaudžiai moka už pavėluotas reformas

Vilnius, balandžio 20 d. (BNS) — Lietuvos prezidentas pareiškė, kad dabartinė Lietuvos ūkio ir visuomenės gyvenimo krizė yra laiku neįgyvendintų reformų kaina. „Ir paradoksalu, ir dėsninga, kad krizės ženklai išryškėjo dešimtiesiems nepriklausomybės metams. Jie rodo ne ką kita, o neįgyvendintų reformų kainą. Kainą politikos, pataikavusios praeties inercijai ir permainų baimę“, sakė prezidentas Valdas Adamkus, balandžio 20 d. Seime skaitęs metinį pranešimą. Padaryti tokią šalies gyvenimo apžvalgą jį įpareigoja Konstitucija.

Jis teigiamai atsiliepė apie dabartinės Vyriausybės veiklą, tačiau pabrėžė naujos politikos būtinybę Lietuvai. „Nauja politika — tai visų pirma nauji reikalavimai, kuriuos turime išsikelti patys sau, išsikelti kaip piliečių bendruomenė. Tai racionalus, ūkiškas, viešas ir į ateitį orientuotas valstybės bei visuomenės reikalų tvarkymas“, sakė Lietuvos prezidentas.

Naujos politikos principų prezidentas V. Adamkus siūlo laikyti sprendžiant tiek euroatlantinės integracijos klausimus, tiek Lietuvos ūkio problemas, reformuojant ekonomikos, valstybės valdymo, švietimo, sveikatos bei socialinės apsaugos sistemas.

Prezidentas atkreipė dėmesį, kad tarptautinė bendruomenė palankiai įvertino Lietuvos pasiekimus eurointegracijos srityje.

Ragindamas nespekuluoti NATO tema, prezidentas sakė, kad „nei tragiška dvidešimtojo amžiaus Lietuvos partitizmas, nei dabartinis tikrovė

mums neleidžia naiviai šneketi apie tautos saugumą bei sąjungininkų“.

Prezidentas pažymėjo, kad reformos ir aukštesni gyvenimo standartai visų pirma būtini pačiai Lietuvai, o ne Europos Sąjungai. „Turime aiškiai suprasti, narystė Europos Sąjungoje savaime neduos mums geresnio gyvenimo. Ji tik sudarys palankesnes sąlygas, kurioms esant, savo gerovę kursime patys. Niekam negalėsime perduoti ir atsakomybės už savo likimą“, sakė V. Adamkus.

Pastebėjęs, jog nyksta vidaus ir užsienio politikos taisyklės, prezidentas ragino kuo greičiau pereiti prie šiuolaikinės „rinkų diplomatijos“ — aktyviau ir atkakliau ieškoti savo nišų Europos ir pasaulio ekonomikoje.

Aptardamas ilgalaikio ūkio augimo prielaidas, V. Adamkus nurodė būtinybę Lietuvoje sukurti pastovias ir palankias, dirbtinių biurokratinių kliūčių nevaržomas verslo sąlygas. Pasak jo, „labai svarbu, kad valstybinių monopolijų pertvarkymo darbai vykėtų skaidriai, kad jie būtų aiškūs ir suprantami visuomenei, kad juos darydama Vyriausybė siektų kuo platesnio politinių jėgų sutarimo“.

Siūlydamas kurti smulkaus ir vidutinio verslo konsultavimo sistemą, Lietuvos vadovas pabrėžė, kad su skurdu imanoma kovoti tik skatinant asmenų iniciatyvumą.

V. Adamkus ragino išsisklaidyti ir ekspertų patarimus bent dalį privatizacijos metu gautų lėšų investuoti į informacines technologijas, jų pramonės ir verslo plėtrą.

V. Adamkus kvietė „pagarbiai atsisakyti ir kaimo žmogų“, sakydamas, jog „valstybė neturi teisės palikti kaimo kryžkeleje — apgauto, pikto ir jokių išiečių nematančio“. Prezidentas paragino lėšas kaimui skirti racionaliai ir diferencijuotai: vieni turėtų sulaukti socialinės paramos, kiti — pagalbos prekybai ūkiui stiprinti ir dalyvauti rinkoje. V. Adamkus taip pat pabrėžė, jog būtina aktyviau spręsti žemės grąžinimo klausimus ir kaimo ateitį siejo su atnaujinta švietimo sistema, kuri su teiktų kaimo jaunimui kokybišką bendrąjį išsilavinimą, naujas specialybes profesinėse mokyklose, atvertų aukštųjų

mokyklų duris.

„Nauja politika turi pagaliau užtikrinti ir švietimo prioritetą, ir kur kas glaudesnę mokyklų ryšį su visuomene, racionalią švietimo reikalų tvarkymą. Lietuvos galia lems stiprūs universitetai ir stiprios kolegijos. Tačiau šios mokyklos stiprės tik konkuruojamos, tik efektyviai tvarkomos, tik atsivėrusios Lietuvos visuomenės ir ūkio reikmėms“, sakė V. Adamkus.

Aptardamas socialines problemas, prezidentas pabrėžė, kad žmonės slepiantį skurdo našta galima palengvinti tik bendromis valdžios, privačių įmonių, nevyriausybinių organizacijų bei religinių bendruomenių pastangomis.

Valstybės vadovas taip pat siūlo pereiti prie tikro sveikatos draudimo. „Būtina įgyvendinti įstatymais užtikrintą pilietio teisę pasirinkti bet kurį gydytoją, bet kurią — valstybinę ar privačią — sveikatos priežiūros įstaigą“, sakė prezidentas.

Jis taip pat paragino nuosekliai pereiti prie programinio ir skaidraus nacionalinio biudžeto ir nurodė būtinybę valstybinėse institucijose sukurti savarankišką vidinio audito sistemą.

„Šiandien žmonės pagrįstai piktinasi, kad daug žalos valstybei padarė sprendimai lietuviškai neįvertinti, veiksmų — neišaiškinti, juos atliekanti asmenys nenubausti. Tokie praktiniai neturi tęstis. Tikiuosi, kad ūkininkų nusikaltimų prevencijos dar atidžiau imsis Valstybės kontrolė, o šių nusikaltimų tyrimo — Generalinė prokuratura“, sakė V. Adamkus. Pasak jo, „nežabojama korupcija tampa nacionalinio saugumo problema“, dėl kurios prarandamos didelės biudžeto lėšos, pakertamas piliečių pasitikėjimas valstybe.

Piliiečio teisių ir žmogų skolio orumo gynimą prezidentas išskėlė kaip esminį naujos politikos uždavinį: negali būti ir niekad nebus gerbiama valstybė, negerbianči žmogaus. Mūsų valdžia vis dar pernelyg abejinga asmenų teisių ir laisvių varžymui, kasdieniam biurokratizmui žmogaus žeminiui“.

Prezidentas pabrėžė, jog siekia platesnio politinių jėgų sutarimo svarbiausiais tautos gyvenimo klausimais. „Nauja politika — tai bendrų šalies reikalų tvarkymas, kuriame turime dalyvauti visi“, sakė V. Adamkus.

Pasak E. Kunėvičienės, jai padarė įspūdį samprotavimai, kurie vertia susirūpinti skurstančių žmonių gausėjimu. Be to, E. Kunėvičienė pritarė prezidento išsakyto mūšio mintims apie biudžeto strateginį planavimą ir izdo reformą. Tačiau nuosaiškių konservatorių BNS sakė, jog „negali sutikti su netiesa“ dėl buvusio Gedimino Vagnoriaus vyriausybės neadekvačiai suformuoto pernykščio biudžeto. E. Kunėvičienė pakartojo savo nuostata, kad po G. Vagnoriaus kabineto pasitraukimo „pašalins valstybės finansų valdymui, sutrūko ir mokesčių drausmė“.



„Prisikėlęs Kristus“. Šv. Petro ir Povilo bažnyčioje Vilniuje detale. Skulptorius P. Pertis (?). 1677-1685 m. Brandusis barokas.



Tėvynėje pasižvalgys

• Lietuvos krašto apsauga mini sistemos atkūrimo dešimtmetį — 1990 metų balandžio 25 dieną buvo įsteigta Krašto apsaugos departamentas, vėliau reorganizuotas į Krašto apsaugos ministeriją. Minejime KAM Gynybės štabe kalbės Seimo pirmininkas Vytautas Landsbergis pabrėžė, kad „nera valstybės be kariuomenės, kariuomenės kūrimas yra valstybės kūrimas“. Pasak jo, kariuomenė prieš dešimtį metų teko kurti „veikiant pasipriešinimams ir papročiams“. „Čia reikėsi ir politika: dešimtiesios jėgos buvo už vakarietiškus papročius, kairosios — už rytietiškus. Galima tik pasidžiaugti, kad šiandieninė kariuomenė turi vakarietiškus papročius“, sakė V. Landsbergis. Lietuvos kariuomenėje, kurias sudaro krašto apsaugos savanoriai, sausumos, jūrų ir oro karinės pajėgos, dabar tarnauja apie 20 tūkstančių karių. (BNS)

• Vieno iš LDDP lyderio, Seimo nario Povilo Gylio nuomone, Lietuvos prezidento V. Adamkaus metinis pranešimas buvo geras tuo, kad jis buvo kritiškas. Tačiau, jo teigimu, jis galėjo būti geresnis, jeigu jame būtų buvę ir šiek tiek savikritikos. P. Gylys sakė nesutinkantis su Lietuvos prezidento kritika, išsakyta buvusios LDDP vyriausybės atžvilgiu.

• Vidurinėsios kartos krikščionių vaikystės svajone vadinama roko opera „Jėzus Kristus superžvaigždė“ gegužės 12 dieną pradės kelionę po Lietuvos. Šis populiarios muzikos šedevras pirmąsyk mūsų šalyje statomas legaliai ir profesionaliai, gavęs originalias partitūras. Roko operos partijas dainuos šiuolaikinės muzikos atlikėjai, choras „Jauna muzika“, gros džiazo muzikantai ir Šv. Kristoforo kamerinis orkestras. (ELTA)

• Lietuvos valstybinis simfoninis orkestras Kristaus kancijos atminimui skiria D. Verdi „Rekviem“. Šis kūrinys skambės Vilniuje, Didžiojo Penktadienio koncerte Kongresų rūmose. Kartu su Valstybiniu simfoniniu orkestru jį atliks Kauno valstybinis choras ir keturi solistai. (ELTA)

• Seimo vicepirmininko, socialdemokrato „dūtūkstan-tininko“ Rimanto Dagio nuomone, Lietuvos prezidento metinis pranešimas buvo prieštaringas. Emocine prasme R. Dagys prezidento metų pranešimą vertina palankiai, tuo tarpu jo ekonominėje dalyje pasigenda vientisumo ir mano, kad jos teiginiai diskutuoti. Seimo vicepirmininkas taip pat pasigedo prezidento metų pranešime didesnę užsienio politikos analizę. (ELTA)

• Krikščionių demokratų partijos valdybos pirmininko, Seimo nario Kazimiero Kuzminsko nuomone, šių metų Lietuvos prezidento Valdo Adamkaus metinis pranešimas, palyginti su praėjusių metų pranešimu, yra turiniginis ir principinesnis. Parlamentarą džiugina tai, kad Lietuvos prezidentas V. Adamkus atkreipė dėmesį į kaimo žmogų, kuris dabar yra beviltiškoje padėtyje, nežinančio savo ateities. „Turėtų būti diferencijuojamas lėšų skirstymas, nenukreipiant jų tik į stambius ūkius, reikia matyti ir smulkų žemdirbį, ūkininkaujantį ant 2-3 hektarų“, — mano K. Kuzminskas. (ELTA)

KALENDORIUS

Balandžio 21 d.: Didysis penktadienis. Šv. Anzelmas; Akių, Amalija, Argela, Milgėda, Molgėda, Skilve.

Balandžio 22 d.: Didysis šeštadienis. Danutė, Jurga, Kajus, Leonidas. Neruna, Oportuna, Soteris.



IŠ ATEITININKŲ GYVENIMO

Medžiagą siūsti: Laima Šalčiuvienė
1340 Abington Cams Drive
Lake Forest, IL 60045-2660

VELYKŲ SVEIKINIMAS ATEITININKAMS

Prisikėlęs iš mirties Kristus išsigandusioms moterims prie tuščio kapo pasakė: „Jūs nebijokite!“

Sveikindamas mieluosius ateitininkus Kristaus Prisikėlimo šventėje, noriu pakartoti Viešpaties žodį: „Nebijokite!“ Nebijokite visada ir visur būti su Kristumi. Nebijokite, jei pasaulis kartais jūsų nesupras. Nebijokite aukos kelio, kad galėtumėte vaisingai tarnauti broliams ir seserims. Bijokite tik tuščio ir savanaudiško gyvenimo būdo. Telaimina jus Dievas.

Arkivysk. S. Tamkevičius

Mieli Broliai ir Sesės Kristuje!

Prisikėlęs Kristus visiems, siekiantiems Juo atnaujinti save ir visa, kas tik įmanoma, atneša viltį, pasitikėjimą ir galią. Jo prisikėlimas po tokios skaudžios kančios ir mirties yra tikra gerio ir meilės pergalė, kuri užtikrina ir mūsų pastangų vaisius gyvenime ir veikloje.

Tikintųjų bendrija Kristaus prisikėlimu džiaugiasi jau 2000 metų. Atgaivintu ryžtu ir pasitikėjimu jungiamės ir mes į tą džiaugsmą.

Kun. Kęstutis Trimakas
Ateitininkų sendraugų sąjungos dvasios vadas

Kelėsi Kristus, nešdamas žmonijai didį atnaujinimą ir išganyto viltį. Šventose Velykose sveikinam ateitininkų vadovybę ir visus Ateitininkų federacijos narius.

Ateitininkų Šalpos fondo valdyba

Sveikiname jaunučius, jų tėvelius ir visus ateitininkus su Kristaus prisikėlimo švente. Tegul šv. Velykų džiaugsmas ir atgimstantis gamtos grožis pripildo jūsų širdis kilnių siekių ir artimo meilės. Džiugu ašleliu!

Jaunųjų ateitininkų sąjungos centro valdyba

Kristus prisikėlė — Aleliuja! Per savo prisikėlimą Jis pakeitė pasaulį. Būkime ir mes to pakeitimo dalininkai, darbuodami visi atnaujinti Kristuje!

Linkime visiems ateitininkams linksmy šv. Velykų šventę. Šiaurės Amerikos Ateitininkų Sendraugų centro valdyba

Kristus tikrai prisikėlė! Aleliuja! Patirkime Jo veikiančią galią mumyse, kad galėtume Jį skelbti savo darbais ir gyvenimu ir atpažinti Jį prisikėlusį vienas kitam.

Ateitininkų namai

Mielieji ateitininkai, kuriantys ATEITĮ už Lietuvos ribų!

Sveikiname jus visus su Kristaus Prisikėlimu, kuris yra visos Ateitininkijos ženklas ir garbė, mūsų džiaugsmas ir viltis. Ateitis priklauso tiems, kurie bus vadinami gyvojo ir prisikėlimo Dievo vaikais, kurie gyvens savo ir visos tautos prisikėlimu, kurie blogio tamsoje nuolat regės Kristaus šviesą ir alsuos Jo gailėstingumu. Tik tiek kitiems duosime, kiek iš Tevo gausime, ir tiek gausime, kiek Jūs pasitikėsite. Tad šios Jubiliejinės Velykos tebūna ateitininkams nuolatines Kristaus artumos nesibaigianti pradžia!!!

ASS Centro Valdyba

Prisikėlęs Kristus telaimina jus ir jūsų šeimas ramybe ir džiaugsmu! Teveda jus kilnaus gyvenimo keliu!

„Iš ateitininkų gyvenimo“ redakcija

MOKSLEIVIŲ VASAROS STOVYKLA

Moksleivių ateitininkų vasaros stovyklos Dainavoje ruošimu ir programa rūpinasi stovyklos koordinatore Onulė Šeštienė ir jos vadovaujama programos komisija prie kurios prisijungė Loreta Bradūnienė ir Edmondas Saliklis. Registraciją tvarko Pranutė Domanskienė, 4236 Hampton, Western Springs, IL 60558,

tel. 708-246-0049, fax 708-246-1839. Stovyklos apeliolas bus iš Lietuvos atvyksiantis kun. Sigitas Žilys. Stovyklos slaugė ir sporto vadovas Tomas Marchertas. Moksleiviai, norintys dalyvauti stovykloje, kuri vyks liepos 3-11 d. gali registracijos lapus išsiųsti iš ateitininkų tinklapių <http://www.ateitis.org>. Daugiau žinių apie stovyklą bus teikiama šiame skyriuje ir tinklapiuose.

LŠ



Daumanto-Dielininkaičio kuopos jaunieji su kun. Sigitu Žiliumi po š.m. kovo 19 d. Ateitininkų namuose pravestą susikaupimo ryto.

PRISIKĖLIMO DŽIAUGSMAS

Viešpatie Dieve, gailėstingasis Teve ir gyvenimo šaltini, atmink savo meilę mums, išlietą per Tavo Sūnų Jėzų Kristų.

(Lietuvos II Eucharistinio Kongreso malda)

Džiaugsmas — tai krikščionio pagrindinis bruožas. Tikrąjį džiaugsmą išgyventi galime ir kęntant, ir ašaroms byrant... Juk džiaugsmas nepriklauso nuo mūsų nuolat besikeičiančios nuotaikos ar aplinkybių, o nuo nesikeičiančio mūsų Dievo.

Sakoma, kad džiaugsmas vienu ar kitu būdu Naujajame Testamente minimas net 80 kartų. Jono 15:11 rašoma: „Aš jums kalbėjau, kad jumyse būtų manasis džiaugsmas ir kad jūsų džiaugsmui nieko netrūktų“.

Išgyvenome Gavėnią — tas ilgas savaitės bėlavimas Velykų. Vieni daugiau, kiti mažiau Kristaus Prisikėlimo šventei ruošėmės, atverdami savo širdis karštesnei maldai, susikaupimui, dvasiniam skaitymui, pasninkui, didesniai išjungimui ir liturginės Bažnyčios apeigai šiuo laukimo metu... O gal net stropesniais artimo meilės darbais praturtinom savo gavėnią? Padėti artimui, atiduoti save kitam — tai taip pat didelį džiaugsmą nešanti mūsų gyvenimo dalis.

Ir pagaliau sulaukėme Kristaus mirties ant kryžiaus ir Jo Prisikėlimo — Jo meilės žmogui didžiausio išsiliejo! Mirsdami ir prisikeldami Kristus išgelbėjo žmoniją nuo amžinos pražūties! Ar gali būti didesnė priežastis džiugauti ir linksmintis? Išgyvenus i Prisikėlimo džiaugsmą, kiekvieno dienos kasdienybė, kiekviena akimirka bus lyg skien-

dinti dulkė, Prisikėlimo spindulių nušviesta. „Aš atėjau, kad žmonės turėtų gyvenimą, kad apskiai jo turėtų“ (Jono 10:10) Prisikėlimo šviesoje kiekviena gyvenimo minutė tokia svarbi ir prasminga.

Bet ar atpažįstame tą Prisikėlusį Kristų savo artime ir savo kasdienybėje? Ar tikime, kad tai tikrai Jis, bėgėjęs kudičio ar vargano senelio asmeny i mus prašėkės? O gal esame kaip tie du Jo apaštalai, kurie suikė Jį pakely i Emausą Jo neatpažino...

Viešpatie, atverk mūsų akis ir širdis, kad tikrai pažintume Tave, Prisikėlusį, su mumis kartu einantį, mus vedantį, mums vadovaujantį! Ir leisk mums išgyventi pilną prisikėlimo iš nuodėmės ir prisikėlimo i Tavo gyvenimą džiaugsmą!

Prisikėlęs Kristus, padėk mums ne tik krikščioniškai džiaugtis, bet ir nešti tą Prisikėlimo džiaugsmą kitiems. Lietuvos II Eucharistinio Kongreso maldos žodžiais: „Tegul Tavo Dvasia, duona ir vyną pavertianti Jėzaus Kūnu ir Krauju, įkvepia mums meilės ugnies, kad visam pasauliui skelbtume nuostabių Tavo darbų“.

Garbė prisikėlusiam Kristui!

Dalia Staniškienė

JAUNŲJŲ ATEITININKŲ KUOPŲ SUSIRINKIMAS

Daumanto — Dielininkaičio jaunųjų ateitininkų kuopos paskutinis prieš atostogas susirinkimas sekmaadienį, gegužės 7-tą dieną, vyks Ateitininkų namuose, Lemonte, tuoj po šv. Mišių vaikams. Teveliai kviečiami įsigyti. Visi devi uniformomis.

ATEITININKŲ FEDERACIJOS XIII KONGRESO PROGRAMA

Pentadienis, liepos 21

12 v.p.p. Dalyvių registracija (Daukanto g. 28)

14 v.p.p. Iškilmingos atidarymo šv. Mišios (Kauno arkikatedroje bazilikoje)

16 v.p.p. Pirmas posėdis (Daukanto g. 28)

Kongreso atidarymas, prezidento rinkimai, sveikinimai

18 v.v. Vakariene

19 v.v. Ateitininkų kūrybos vakaras.

Šeštadienis, liepos 22

7 v.r. Pusryčiai

8 v.r. Šv. Mišios (Jezuitų bažnyčioje)

9:45 v.r. Antrasis posėdis

Sveikinimai; AF pirmininko Vynganto Malinausko ataskaita;

AF tarybos ir AF kontrolės komisijos pranešimai

11:15 Pertrauka

11:30 v.r. Trečiasis posėdis

Pagrindinis pranešimas; Simpoziumas (pranešėjai JAS, MAS, SAS, ASS ir išeivijos

atstovai)

14:30 v.p.p. Pietūs

16:30 v.p.p. Ketvirtasis posėdis

Išstatų pakeitimų svarstymas

18 v.v. Vakariene

19 v.v. Penktasis posėdis

Kandidatų i AF pirmininko, Valdybos, Tarybos, Kontrolės komisijos narius iškilimas

Kongreso rezoliucijų projektų pristatymas.

Sekmaadienis, liepos 23

8 v.r. Pusryčiai

10 v.r. Iškilmingos šv. Mišios (Didžiojoje Prisikėlimo bažnyčioje)

12:30 v.p.p. Šeštasis posėdis

AF pirmininko, Valdybos, Tarybos, Kontrolės komisijos

Rinkimai; Kongreso rezoliucijų svarstymas ir priėmimas;

Naujojo AF pirmininko žodis

15 v.p.p. Kongreso uždarymas. Pietūs.

ATEITININKŲ KONGRESUI ARTEJANT

Ateitininkų XIII kongresui artėjant, prašome siųsti pasiūlymus dėl dabar galiojančių AF įstatų redagavimo, papildymo ir pakeitimo. Turintieji galimybę naudotis elektroniniu paštu, siųskite mailto: a@ateitis.lt

Oro paštą galima siųsti i Ateitininkų būstinę adresu: Laisvės al. 13, Kaunas 3000, Lietuvos Respublika, LI-TUANIA. Siūlymus adresuokite Aušrai Kazlauskaitėi, Ateitininkų federacijos sekretorei.

I Laisvės fondo studijų savaitę vyks Šilutėje š. m. liepos 23 - 26 d.

ASYA SEGALENE, M.D.
Rush University Consultants in Allergy and Immunology
Konsultacijos suaugusiems ir vaikams, sergantiems astma, sinusitu, kvėpavimo takų ir imunologinėmis ligomis, alergijomis maistui, vaistams, vabzdžių įkandimui bei įvairioms aplinkos sukeltoms alergijoms.
Dr. Segalene išsilavinimą JAV su dideliu patirtimi Europoje ir JAV. Kalba lietuviškai, rusiškai ir lenkiškai.
1725 W. Harrison St.-207 Chicago, IL 60612 Tel. 312-942-6296.

Asta M. Astrauskas, MD
Vaikų gydytoja
Palos Pediatrics
708-923-6300
Chicago Pediatrics
773-582-8500

DR. ARVYDAS J. DAILIDIS
DANTŲ GYDYTOJAS
21470 S. Main St. Matteson, IL 60443 Tel. 708-748-0033 Valandos pagal susitarimą

DALIA A. CEPELE, D.D.S.
DANTŲ GYDYTOJA
7915 W. 171 St. Tinley Park, IL 60477 708-614-6871 Valandos pagal susitarimą

DR. E. DECKYRS
GYDYTOJA IR CHIRURGĖ
NERVŲ IR EMOCINĖS LIGOS
Kab. 773-735-4477
Rez. 708-246-0067 arba 708-246-6561
6448 S. Pulaski Road Valandos pagal susitarimą

TERESĖ KAZLAUSKAS, M.D.
Vaikų gydytoja
900 Ravinia Pl., Orland Park, IL Tel. 708-349-0887. Priėmimo Palos ir Christ ligoninėms. Nuolaida naujai atvykusiems.

DR. DALIA JODWALIS
DANTŲ GYDYTOJA
15543 W. 127th St. Suite 101 Lemont, IL Tel. 630-243-1010 Valandos sutarus

DR. K. JUCAS
ODOS LIGŲ SPECIALISTAS
GYDO ODOS AUGLIUS, ZAIZDUS IR IŠSIPLIETUSIAS KOJŲ VENAS
KOSMETINĖ CHIRURGIJA
6132 S. Kedzie Ave., Chicago 773-778-6669 arba 773-489-4441

DR. RUSSELL MILLER
SEIMOS GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
perėmė dr. P. Kisielių praktiką. Val. susitarus, arba ne: pirm. 11-7, antr. 9-5, treč. 10-6, penkt. 10-4, kas antrą šėd. 10-2. 1443 S. 50 Ave., Cicero, IL Tel. 708-662-4150.

DRAUGAS

(USPS-161000)

THE LITHUANIAN WORLD WIDE DAILY

Published daily except Sundays and Mondays, legal Holidays, the Tuesdays following Monday observance of legal Holidays as well as Dec. 26th and Jan. 2nd by the Lithuanian Catholic Press Society, 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589.

Periodical class postage paid at Chicago, IL and additional mailing offices. Subscription Rates: \$100.00. Foreign countries \$115.

Postmaster: Send address changes to Draugas - 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589.

Mažindami pašto išlaidas, pakvitavimų už prenumeratą nesiuočiame. Prie pavardės ir adreso, siųsdami laikraštį pažymime, iki kada prenumerata galioja.

DRAUGO prenumerata yra mokama iš anksto.

JAV	Metams	1/2 metų	3 mėn.
Kanadoje ir kitur	\$100.00	\$60.00	\$38.00
Tik šeštadienio laida:	(U.S.) \$115.00	\$65.00	\$45.00
JAV	\$60.00	\$45.00	\$33.00
Kanadoje ir kitur (U.S.)	\$65.00	\$50.00	\$38.00
Užskant i Lietuvą:			
Oro paštą	\$500.00	\$250.00	
Reguliariu paštą	\$100.00	\$55.00	
Tik šeštadienio laida oro paštą	\$160.00	\$85.00	
Tik šeštadienio laida reguliariu paštą	\$55.00		

Vyriausias redaktorė - Danutė Bindokienė

Administracijos - Valentinas Krumpelis

Moderatorius - kun. Viktoras Rimšelis

- Administracija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:30, šeštadieniais nedirba.
- Redakcija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:00, šeštadieniais nedirba.
- Redakcija už skelbimų turinį neatsako. Skelbimų kainos atsiunčiamos, gavus prašymą, ką nors skelbti.
- Redakcija straipsnius taiso savo nuožiūra. Nenaudotų straipsnių nesaugo. Siunčiant prašome pasiikyti kopiją.

GEDAS M. GRINIS, MD
INKSTŲ, POSLĖS IR PROSTATOS
GYDYMAS BEI CHIRURGIJA
Aurora Medical Center
10400 75 St. Kenosha, WI 53142
(414) 697-6990

Ramona C. Marsh, MD SC
Obstetrics & Gynecology
3825 Highland Avenue Suite 4A
Downers Grove, IL 60515
630-852-9400
Valandos pagal susitarimą

DR. ELIGIJUS LEIS
AKIŲ LIGOS IR CHIRURGIJA
1192 Walter St., Lemont, IL 60439
1301 Copperfield Ave., Suite 113, Joliet, IL 60432
Tel. 815-723-1854

DR. RAMUNĖ MACIAUSKAS
DANTŲ GYDYTOJA
9356 S. Roberts Road
Hickory Hills, IL
Tel. 708-598-2131
Valandos pagal susitarimą

DR. VILIJUS MIKAITIS
SEIMOS DAKTARAS IR CHIRURGAS
FAMILY MEDICAL CLINIC
15505-127 St., Lemont, IL 60439
Priėmimo Palos Community Hospital
Silver Cross Hospital
Valandos pagal susitarimą
Tel. 630-257-2265

Cardiac Diagnosis, LTD.
6132 S. Kedzie Ave.
Chicago, IL 60629
Tel. 773-436-7700

RIMGAUDAS NEMICKAS, M.D.
S. PRASAD TUMMALA, M.D.
Sirdies ir kraujagyslių ligos
Valandos pagal susitarimą

DR. LINA POŠKUS
DANTŲ GYDYTOJA
8434-A S. Kedzie, CHICAGO, IL 60652
Tel. 773-434-4440
Valandos pagal susitarimą

JONAS V. PRUNSKIS, MD
TERRI DALLAS PRUNSKIS, MD
GREGORY SUEZLE, MD
Illinois Pain Treatment Institute
Nugaros, sprando, galvos, sąnarių, vežio, sužeidimų darbotviete bei kt. vietų skausmų gydymo specialistai
Chicago: 312-726-0800
East Dundee: 847-551-1212
McHenry: 815-363-9595
Elk Grove: 847-718-1212
ir Libertyville.
www.illinoispain.com

DR. DANA M. SALIKIS
Dantų gydytoja
825 S. Mannheim Rd.
Westchester, IL 60154
Tel. 708-344-1694
Valandos pagal susitarimą

SURENDER LAL, M.D.
Specialybė - vidaus ligos
7722 S. Kedzie Ave.
Chicago, IL 60652
Tel. 773-434-2123
Valandos pagal susitarimą.

DR. V.J. VASAITIENĖ
DANTŲ GYDYTOJA
4817 W. 83 St., Burbank, IL
Tel. 708-423-6114
Valandos pagal susitarimą

DR. KENNETH J. YERKES
DR. MAGDALEN BELICKAS
Dantų gydytoja
Pensilvanijos nuolaida
4007 W. 58 St., Chicago, IL
Tel. 773-735-5556
4707 S. Gilbert, La Grange, IL
Tel. 708-352-4487

DR. PETRAS ŽIJOBA
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Kab. tel. 773-586-3166
6745 West 63rd Street
Val. pirm. ir ketv. 3 v.p.p. - 6 v.p.p.
Kitomis dienomis - savaitę

DR. DOMAS LAPKUS
Vidaus ir plaučių ligos
15300 West Ave.
Orland Park
708-349-8100
Valandos kasdien, išskyrus savaitgalius

EUGENE C. DECKER, DDS, P.C.
4847 W. 103 St., Oak Lawn, IL
Pirmas apyl. su Northwestern un-to diplomu, lietuviams sutvarkys dantis už prieinamą kainą. Pacientai priimami absoliučiai punktualiai.
Susitarimui (kalbėti angliškai)
Tel. 708-422-8280

DR. JOVITA KERELIS
DANTŲ GYDYTOJA
9525 S. 79th Ave., Hickory Hills, IL
Tel. (708) 598-8101
Valandos pagal susitarimą

VIDAS J. NEMICKAS, M.D.
KARDIOLOGAS - SIRDIES LIGOS
7722 S. Kedzie Ave.
Chicago, IL 60652
Kab. tel. 773-471-3300

DR. L. PETREIKIS
DANTŲ GYDYTOJA
9055 S. Roberts Rd., Hickory Hills, IL
1 mylia i vakarus nuo Harlem Ave.
Tel. (708) 598-4055
Valandos pagal susitarimą

EDMUNDAS VIZNAS, M.D., S.C.
Specialybė - Vidaus ligų gydytojas
Kalbama lietuviškai
6918 W. Archer Ave. Ste. 5 ir 6
Chicago, IL 60638
Tel. 773-229-9866
Valandos pagal susitarimą

ARAS ŽIJOBA, M.D.
INDRE RUDAITIS, O.D.
AKIŲ LIGOS - CHIRURGIJA
1020 E. Ogden Ave., Suite 310
Naperville, IL 60563
Tel. (630) 527-0090
3825 Highland Ave.
Tower 1, Suite 3 C
Downers Grove, IL 60515
Tel. (630) 435-0120

LINAS SIDRYS, M.D.
Akių ligos / Chirurgija
9830 S. Ridgeland Ave.
Chicago Ridge, IL 60415
Tel. 708-636-6622
4149 W. 63rd St.
Tel. 773-735-7709

DR. PETRAS V. KISIELIUS
INKSTŲ, POSLĖS, PROSTATOS
GYDYMAS BEI CHIRURGIJA
Center for Health,
1200 S. York, Elmhurst, IL 60126
630-941-2600

BIRUTĖ L. PUMPUTIS, M.D.
Fellow: American Academy of Family Practice
SEIMOS GYDYTOJA
320 W. 61st Ave. (219) 947-8270
Hobart, IN 46342 Fax (219) 947-8270

DR. VILJA KERELYTĖ
Amber Health Center
Stuburo, sąnarių ir raumenų gydymas, chiropraktika, manaušinė terapija, akupunktūra.
7271 S. Harlem, Bridgeview, IL
60455. Tel. 708-594-0400. Kalbama lietuviškai. Valandos susitarus.

Danutė Bindokienė

Aleliuja! Kristus kėlės!

Išokę į zovada skriejančio laiko vėžetis ir vos begalėdamas išsilaikyti iš jų neiškritęs į kasdienybės kelio dulkes, modernus (kaip mes dabar esame pratę save vadinti) žmogus galbūt neišgyvena tokio gilaus Velykų švenčių džiaugsmo, kaip išgyvendavo jo tėvai, seneliai, ar net proseneliai. Tai nereiškia, kad Velykos tarytum neteko savo reikšmės arba ji pakito. Jos visai žmonijai kasmet akiavaizdžiai primena prieš du tūkstančius metų vykusią didžiąją Atpirkimo dramą, kai Dievo Sūnus Jėzus Kristus laisva valia pasirinko mirti ant kryžiaus, kad kiekvienas žmogus — nepaisant jo rasės, tautybės, socialinės padėties ar kitų paviršutinių skirtumų — galėtų vadintis Dievo vaiku ir turėtų su Juo dalį amžinybės.

Gavėnios metu, o ypač Didžiosios savaitės paskutiniąsias tris dienas, mes paminime šią Jėzaus auką, suteiktą žmonijai skaudžios Jo kančios kaina. Paminime su nusizeminimu ir dekingumu, suprasdami, kokia privilegija mums tuo būdu suteikta. Paminime taip pat ir su viltimi, kurią visiems suteikia Velykų rytas — Jėzaus Prisikėlimas iš numirusiųjų. Paminime ir su tikėjimu, kad, kaip Jėzus prisikėlė, taip ir mes prisikelsime naujam gyvenimui amžinybėje. Jei Dievo Sūnaus prisikėlimu netikėtume, tuomet ir visas kitas mūsų tikėjimas neturi jokios prasmės, yra bereikšmis. Tad, galima sakyti: tuo tikėjimu ir remiasi mūsų krikščioniškumas.

Mūsų tautiečiai, neseniai atsiradę toli nuo savo gimtosios žemės, be abejo, ilgisi tėvynėje paliktų Velykų švenčių tradicijų, su iškilmingomis procesijomis aplink bažnyčią, pažįstamų giesmių aidais ir būriais savųjų, artimųjų, giminių, iš platesnių apylinkių suvažiuavusių drauge Kristaus Prisikėlimo švęsti. O paskui — visos senos lietuviškos šventinės tradicijos, išsaugotos per kartų kartas, tarytum promociuotės austos drobės, rūpestingai sudėliotos pačiam kraicio skrynios dugne, tautpomos visoms būsimųjų kartų dukraitėms...

Kokios svetimų ir „nešventiškos“ amerikietiškos Velykos tiems naujesiems lietuviams emigrantams turi atrodyti! Tačiau jų prasmė juk ta pati: Atpirkimas! Ne margučiai, giminės, pavasario žaluma ir su sauleteikiu prabiles varpų gaudesys skelbia Velykų džiaugsmą, bet Jėzaus Kristaus iš numirusiųjų prisikėlimas, kuris iš tikrųjų yra mūsų krikščioniškojo tikėjimo esmė. Visa kita — tik pagalbines priemonės, kurios akivaizdžiu būdu padeda išreikšti mūsų džiaugsmą, kad Dievo Sūnus nugalejo mirtį ir visiems atvėrė vartus į amžinąjį gyvenimą!

Kad tikrai išgyventume Velykų džiaugsmą ir suprastume jų prasmę, vienos dienos nepakanka. Turime pradėti su Gavėnios pradžia, išgyvenant Atpirkimo paslapties vyksmą su kiekviena tos keturiasdešimties dienų valanda, o juo labiau su Didžiosios savaitės tridieniais: ketvirtadieniu, penktadieniu, šeštadieniu.

Kadangi kasdienybės šurmulyje žmogui pačiam vienam susitelkti yra beveik neįmanoma, ir pagalbą ateina Bažnyčia, mūsų tuometu suteikdama daug progų susimastyti, susikaupti, daugiau melstis, pakilti. Tačiau Bažnyčia tegali parodyti kelią: ar tuo keliu panorės eiti, kiekvienas žmogus turi pats pasirinkti. Tam ir duota mums laisva valia...

Šiame krašte ypač daug dėmesio skiriama Kaledoms. Verslininkai ir prekybininkai jas pradeda „švesti“ kone nuo vasaros pabaigos. Velykos jiems (arba jų prekybai) — ne tokia dėkinga šventė, todėl jos tarytum nublunka. Bet Lietuvoje nuo pirmųjų krikščionybės amžių pati svarbioji metų šventė buvo ir tebėra Velykos. Iš dalies ir dėl to, kad prie jų prisijungia senųjų pagoniškų tradicijų liekanos — pavasario pradžios paminėjimas. Tad ir daug lietuviškų papročių, kuriuos šandien žinome, užsilikę iš žiliausios senovės laikų, dailiai įsijungę į krikščioniškąją Velykų šventę — ją papildė ir praturtina (bent žvelgiant iš „žmogiškojo“ taško). Ir tai geras pavyzdys mums visiems: nebijokime integruoti tai, kas buvo anksčiau, kas yra dabar, kas bus ateityje! Junkime, remkime vieni kitus, ieškome, kas mus vienija, ne kas skaldo, tuomet visus užlies Velykų džiaugsmas: aleliuja, Kristus kėlės!



Kėlės Kristus! Kėlėsi gamta! Aleliuja! Nuotr. Vytauto Maželio

KRISTUS KĖLĖS

Aleliuja! Kristus kėlės!
Nuaidėjo visatoj žinia
Vilčiai, džiaugsmui, meilei, geriui
Žemę nušvietė dangaus šviesa.

Aleliuja! Nuskambėjo...
Varpo dūžiai ryto migloje
Kristus vilčiai mus prikelė
Paskubėkime sutikti jį.

Aleliuja! Plaka širdys
Džiaugsmo jūroje viltim šviesia
Ir gyvenimui ir mirčiai,
Atsiūrusi dangaus tiesa.

Aleliuja! Kristus kėlės!
Skelbia bundanti gamta
Aleliuja! Aleliuja
Aidi džiaugsmas vaiko širdyje.

Aleliuja! Aleliuja!
Kristus kėlės — mūsų širdyse
Ir negaus sielos šėšeliai
Žemę suspindės viltim šviesia...

VELYKOS, VELYKOS

Į tolimą kelią
Garmės su upeliais
Zuikučiai mažučiai
Margučiai parnešt.

Palydint saulutei,
Paukšteliams čirenant
Velykos jau skuba
Į mūsų namus.

Kai rytą pakelsi
Mažytę galvelę
Pro langą saulutes
Nušvis spindulys.

Pažvelgsi — mamytė,
Močiutė jau kelias:
— Velykos, Velykos
Tave aplankys.

Ant stalo kraitelėj
— Lyg aukso skrynelėj
Margučių grožybė
Nušvis tau akis.

Ir širdžiai bus miela,
Išbėgsi į kiemą,
Kai varpo gaudimas
Visiems pasakys:

— Velykos, Velykos!
Kartu su varnėnais
Sugrįžta į mūsų
Gimtuosius namus.

Eilėraščiai Petro Sadausko

ALELIUJA!

Draugo redakcija, administracija ir visi darbuotojai Kristaus Prisikėlimo šventėje nuoširdžiai sveikina savo skaitytojus, bendradarbius, remėjus ir visus lietuvius — tiek tėvynėje, tiek toli už jos ribų. Lai mirtį nugalėjęs Atpirkėjas laimina visus savo dosnia ranka, lai tas palaiminimas padeda nugalėti visus sunkumus ir atneša tikrąjį, pavasario saulės nušviestą, džiaugsmą!

2000-ųjų Velykos

Nepaisant, kad Velykos yra pati didžioji krikščionių šventė, jas mes niekuomet taip giliai neįsijaujame į širdį, kaip Kaledas. Galbūt iš dalies tai paveikia metų laikas, iš dalies nuotaukos, o iš dalies ir tai, kad prisikėlimas siejamas su mirtimi, o Kaledos — su gimimu. Juk daug maloniau įsijaušti į Dievo gimimą mūsų tarpe, negu mąstyti apie Jo išnykimą iš mūsų akiračio.

Nusileisdamas iš savo vietos Dievo dešinėje, Jėzus taip pat nusileido į žmogaus kūną, tarnystę ir pagaliau kančią, kuri nuvedė į mirtį ir palaidojimą. Mirtimi Jėzus tapo žemiškojo pasaulio širdis — dieviškoji širdis pačiame žemiškosios pasaulio širdies centre. Jis leido mirčiai save praryti; tačiau, nusileisdamas į pačias mirties gelmes, Jėzus galėjo amžinai įtvirtinti savo dieviškąjį gyvenimą pasaulyje. Prisikeldamas iš numirusių, Jėzus iš esmės nepaliko žemės. Jis nepaliko savo atpirktojo pasaulio, nes prisikėlė su kūnu. Vadinasi, mirtimi, prisikėlimu ir įžengimu į garbę, Jėzus pradėjo pakeisti pasaulį.

Todėl Velykose švenčiame ne vien Jėzaus prisikėlimą, bet taip pat pačius pirmuosius nesibaigiančio vyksmo ženklus: Jo įžengimą į dieviškąją garbę, suteikiant visai kūriniui privilegiją toje garbėje dalyvauti.

Prisimindamas, kad Jėzus Kristus yra tas pats vakar, šiandien ir amžinai, uisų marijonų vardu sveikinu su šventomis Velykomis „Draugo“ administraciją, redakciją, darbuotojus, skaitytojus ir visus, kurie remia bei palaiko spaudos darbus. Mūsų maldos visuomet yra su Jumis!

Kun. Donald S. Petraitis, MIC
Provincijolas



Visus „Draugo“ skaitytojus su Šv. Velykomis sveikina ambasadorius Stasys Sakalauskas ir visos Lietuvos ambasados Vašingtone kolektyvas.

Ambasadorius Stasys Sakalauskas

Velykų varpams skambant

Kristaus Prisikėlimo šventėje sveikiname Draugo fondo narius, garbės narius, remėjus, „Draugo“ leidejus, redaktoriaus, administraciją, spaustuves darbuotojus ir visus „Draugo“ skaitytojus, linkėdami daug sėkmės darbuose ir šviesios, pavasariškos nuotaikos. Tegu Velykų varpų skambesys mus lydi per visus metus.

Draugo fondo direktorių taryba

PRIE SEDOS IR BARSTYČIŲ: PRIEŠ 55 METUS

JUOZAS KUCKAILIS

Nr.1

Prieš 55-erius metus, 1944-ųjų spalio 7-8 d., prie Sedos ir Barstyčių, Žemaitijoje, įvyko kruvinos Tėvynės apsaugos rinktinės kautynės su mūsų kraštan vel besiveržiančia Raudonąja armija. Rinktinės I savanorių pulkas buvo užėmęs pozicijas Sedos prieigose. Jį spalio 7-ąją puolė daugiau kaip 70 bolševikų tankų. Savanoriai, ginkluoti tik lengvaisiais ginklais, negalėjo jų sušaukti, nors aštuonis jų ir sunaikino. Žuvo daugiau kaip 100 rinktinės karių, tarp jų trys karininkai: I bataliono vadas mjr. P. Puodžiūnas, IV kuopos vadas kpt. P. Pocebutas, II kuopos vadas ltn. J. Bistrickas. Spalio 8-ąją vel susitelkę rinktinės savanorių būriai bandė priešą sustabdyti prie Barstyčių.

Pradžia

1944-ųjų vasarą frontas visu smarkumu ritosi į Vakarų. Sovietų armija vel priartėjo prie Lietuvos rytinių sienų. Tasai siaubas, kurį mūsų žmonės patyrė per pirmąją bolševikų okupaciją — areštai, tremimai, žudynės — kilo kaip nuožmus audros debesys. Pažvelgiai voromis traukėsi į Žemaitiją, Vokietijos sienos link. Iš Rytų Lietuvos — nuo Utenos, Rokiškio, Panevėžio, Biržų kartu traukėsi ir daug ginkluotų partizanų būrių. Susidarė palankios sąlygos organizuoti ir

stambesnius karinius vienetus, puoselėti mintį, kad reikia kurti Lietuvos kariuomenės užuomazgą.

Kaip liudija tų įvykių dalyvis doc. dr. Vladas Kazlauskas savo knygoje „Kovos dvasia“ (Vilnius, 1995), kai besitraukiantys vokiečių kariniai daliniai pasiekė Aukštaitijos prieigas, Lietuvos Laisvės armijos vadovybė, Zarasų apskrities viršininkas psichologijos mokslų daktaras kun. Jonas Steponavičius ir policijos vadas Vincas Tamošiūnas, atsisaukimo kreipėsi į apylinkių vyrus: „Aukštaitijos krašto Lietuvos patriotai! Vokiečių armija, atmušinėdama bolševikų atakas, traukiasi. Jos atsitraukimas ir bolševikų įsiveržimas į mūsų kraštą yra laikinas. Nebūkite abejingi Tėvynės likimui. Kas galite, imkite ginklą į rankas ir laikinai traukitės į vakarus. Prie Jūsų prisijungs tūkstantai Lietuvos vyrų. Jūsų kumštis sulaukys okupantus, išvysime juos ir vel gyvensime laisvoje Tėvynėje“.

Šis Lietuvos laisvės armijos atsisaukimas buvo didelę paskatą Rytų Aukštaitijos gyventojams teltis. Jau pirmomis liepos mėnesio dienomis, pasak to paties V. Kazlauskio, patriotiškai nusiteikę Gutaučių, Velaikių, Madagaskaro ir Zabiečių kaimų vyrai buvo sukviešti į pasitarimą. Jų susirinko dvidešimt trys. Tai pirmieji būsimosios Tėvynės apsaugos rinktinės kariai. Buvo nutarta skubiai ginkluotis: traukti iš saugyklų ir taisyti šautuvus, kulkosvaidežius, daugiau ginklų pasirodinti mainais į maisto produktus iš Vakarų būriais besitraukiančių Gudijos policininkų.

Liepos 7-ąją didelė grupė gerai ginkluotų Zarasų krašto vyrų, vadovaujamų V. Tamošiūno, J. Steponavičiaus ir leitenanto V. Garsio, patraukė į Vakarus. Su pakeliui prisijungusiais Antalieptės ir Gutaučių kaimo vyrais, būrį sudarė daugiau kaip šimtas savanorių. Dalinio vyrams raiščius su užrašu lietuvių ir vokiečių

kalba „Tėvynės Apsauga prie lietuvių komendantūros“ pagamino Rokiškio apskrities komendantūra, kaip ir kitur veikianti nuo gen. P. Plechavičiaus Vietinės rinktinės įsteigimo. Jo sudėtyje — Nepriklausomybės kovų savanoriai, šauliai, buvę gen. Plechavičiaus rinktinės kariai, policininkai, gimnazistai. Dauguma jų nebologai kariškai parengti. Buvo žygiuojama pagal Lietuvos kariuomenės kautynių statutą, tikintis, kad galima susidurti su raudonaisiais partizanais. Kadangi Žagarė buvo jau rusų užimta, dalinys Akmenę pasiekė per Latviją, o iš jos patraukė į Viekšnius ir Sedą, kur kūrėsi tikra kariuomenės stovykla.

Įkuriama Tėvynės apsaugos rinktinė

Panašiai Žemaitiją pasiekė ir kiti Rytų Lietuvos — Rokiškio, Utenos, Anykščių bei kitų vietų savanorių būriai, pavieniai veiklus piliečiai, kurie traukėsi nuo raudonojo okupanto. Žemaitijoje taip pat kūrėsi apsaugos būriai, susitelkę kovai su bolševikais besirenčiantys „Vanagai“. Ypač našiai organizacinę veiklą išvystė Mažeikių apskrities viršininkas, vėliau tapęs Tėvynės apsaugos rinktinės vadu, kapitonas Izidorius Jatulis, būsimasis rinktinės antrojo bataliono vadas Ventos fronte leitenantas Antanas Kenstavičius, Mažeikių apskrities viršininko pavaduotojas kapitonas Totilas, aviacijos karininkas Stasys Baipšys, daugelio kitų. Gyvenvietėse burti ginkluotus savanorių būrius teko dar ir todėl, kad reikėjo kartu su policijos pajėgomis sustabdyti kenkėjišką sovietinių lektuvų nuleistų diversantų veiklą, kuri, artėjant frontui, buvo kaskart vis intensyvinama.

1944 m. liepos mėnesio antroje pusėje Žemaitijoje jau reikėsi apie 6.000 vyrų ginkluotus dalinius, pasiryžus kautis už Lietuvos laisvę. Tačiau jis neturėjo

teisinio pagrindo. Kapitonas Izidorius Jatulis, dr. Jonas Steponavičius ir Vincas Tamošiūnas užmezgė ryšius su Žemaitijoje esančia negausia vokiečių armijos vadovybe, kuri leido stiegti savus karinius dalinius, pažadėjo juos paremti ginklais, muniuote, maistu. Pagal susitarimą, visų kovinių dalinių vadovybė, pradedant diviziono vadu, buvo palikta lietuvių nuostatai.

Liepos 29-ąją Pievėnų miestelyje susirinkę, 14 Aukštaitijos ir Žemaitijos savanorių būrių vadų nutarė rusų neužimtoje Lietuvos dalyje suburti ginkluotus jėgas ir organizuoti pasipriešinimą bolševikinei okupacijai fronto sąlygomis. Kovos dalinius nutarta pavadinti Tėvynės apsaugos rinktinę. Šį nutarimą pasirašė Rytų Lietuvos atstovai dr. Jonas Steponavičius ir ltn. Vincas Tamošiūnas, Žemaitijos atstovai kpt. Izidorius Jatulis ir kpt. Jonas Česna. Tai buvo tikrasis Lietuvos kariuomenės atkūrimas. Sudaryta rinktinės vadovybė, štabas. Rinktinės vadu tapo kapitonas I. Jatulis, štabo viršininku — kapitonas J. Česna. Štabo būstinė įsikūrė Pievėnuose, paskui persikėlė į Plinkšes. Rinktinė buvo organizuojama pagal Lietuvos kariuomenės statutą.

Ventos fronte

Iš tėvynės apsaugos rinktinės išsivystė pirmasis lietuvių savanorių pulkas, kuris įsikūrė Plinkšų dvare. Šiame dalinyje, rinktinės savanorio, o dabar ir jos istoriko, V. Kazlauskio duomenimis, buvo apie 1.900 vyrų.

Bus daugiau

Paakmenių Juzio studentiškos novelės „Opera“ trumpą likutį — pabaigą spausdinsime antrąjo laidoje. D.B.

2000 m. Velykos

Mieči Broliai, Sesės

Šių metų Velykose, švenčiamose Didžiojo krikščionybės jubiliejaus dviasioje, yra išskirtinai pabrėžiamos dvi tikėjimo tiesos:

žmonija yra viena šeima ir Dievas myli kiekvieną žmogų, savo kūrinį besąlygine meile;

mes, krikščionys, su prisikėlusiu ir išaukštintu Išganytoju esame susijungę gyvybiniais ryšiais.

Dievui kiekvienas žmogus yra vienintelis, savas ir brangus. „Argi gali motina užmiršti savo pagimdytą kūdikį? Klausia Dievas pranašo Izaijo lūpomis. Bet jeigu ir ji tavęs atsisądėtų, aš tavęs neužmiršiu“...

Dievas myli žmogų tokį, koks jis yra. Tačiau, jis per daug mus myli, kad galėtų palikti tokius, kokie esame.

Dievas ilgesingai laukia sugrįžtančių paklydusių vaikų, teigia šv. Raštas ir „atidavė savo viengimį sūnų, kad kiekvienas, kuris jį tiki, neprazūtų, bet turėtų amžinąjį gyvenimą“ (Jn 3:10).

Todėl šiuose jubiliejinuose metuose esame skatinami puoselėti susitaikinimo dvasią ir solidarumą su viso pasaulio žmonėmis, Dievo vaikais.

Jėzus Kristus žmonijos istorijai suteikė prasmę ir reikšmę. II Vatikano susirinkimas skelbia: „Dievo Sūnus, priimdamas žmogaus prigimtį ir savo mirtimi bei prisikėlimu nugalėdamas mirtį, žmogų atpirko ir pakeitė į naują kūrinį“ (plg. Gal. 6:15; 2 Kor. 5:17).

Šį paslaptinę dvasinę perkeitimą Kristus vadina „atgimimu iš aukštųjų“ (plg. Jn. 3:3-6) ir jį paaiškina vėlymedžio ir šakelių palyginimu.

Kaip sodininko iskiępyta į laukinį kamieną kultivuota šakelė perkeičia medį ir įgalina nešti gerus vaisius, taip ir Kristus, per krikšto sakramentą perteikdamas žmogui savo Dvasią, krikščionio gyvenimui, jo kančioms ir maldoms suteikia atgamtinę vertę:

„Aš esu vėlymedis, o jūs jo šakelės, kas pasilieka manyje ir aš jame, tas duoda daug vaisių, nuo manęs atsiskyrę jūs negalite nieko nuveikti“ (Jn. 15:5).

Apustalas šv. Paulius apie šį paslaptinę krikščionių vienybę su Kristumi rašo: „Gyvenu aš, bet jau nebe aš, manyje gyvena Kristus...“, „...aš džiaugiuosi savo kentėjimais už jus ir savo kūne papildau, ko dar trūksta Kristaus vargams dėl Jo kūno, kuris yra Bažnyčia“ (plg. Rom. 8:17; Kol. 1:24).

Kristus vėlymedžio palyginimu paaiškina ir kančių prasmę mūsų gyvenime. „Aš esu tikrasis vėlymedis, o mano Tėvas — vėlyninkas... Kiekvieną vaisingą šakelę apvalo, kad ji duotų kuo daugiau vaisių“ (Jn. 15:1-2).

Kiekvienas „apgenėjimas“ yra skausmingas, bet reikalingas, kad Kristus galėtų veiksmingai reikštis mūsų gyvenime, per mus, savo šakelės, nešty taikos, teisingumo ir krikščioniškos meilės vaisių.

Prisikėlęs ir išaukštintas Kristus grįžo į dangų, bet sykiu pasiliko ir pasaulyje, krikščioniškoje bendrijoje, kaip atgamtinės gyvybės šaltinis, teikiantis mūsų gyvenimui naują prasmę ir užtikrinantis garbingą prisikėlimą. „Kas valgo mano kūną ir geria mano kraują, tas turi amžiną gyvenimą ir aš jį prikelsiu paskutinįją dieną“ (Jn 6:54). „Su juo mes keliaujame per kančias ir vargas į naująjį dangų ir naująją žemę“ (Jonas Paulius II).

Džiugių šv. Velykų ir gausių Jubiliejinių metų malonių linkiu Jums visiems, mieči broliai, sesės Kristuje.

Vysk. Paulius A. Baltakis, O. F. M.



Kryžiaus ženklą Kristus nugalėjo mirtį. Nuotr. Romualdo Kiseliaus

Mieči tautiečiai, broliai ir sesės Kristuje!

Dievo garbinimas šventiškoje Velykų šventėje pamaldose sužadina galingus jausmus mūsų sielose, kurie padaro Kristaus prisikėlimą mūsų gyvą ir reikšmingą. Velykų rytą mes ne vien tik sugrįžtame mintimis prie tuščio Kristaus kabo, bet, Dievo dvasios vedami, žiūrime pirmyn į kiekvieną mūsų gyvenimo dieną, kurią Jis lydi, būdamas mūsų amžinu Palydovu.

Kristaus prisikėlimas liudija, kad gyvename ir dirbame Viešpaties pasaulyje, kuriame Dievas įsikūnijo, ir kuriame Jis mus kviečia būti jo bendradarbiais atstatyti sužalotą pasaulį. Kiekviena mūsų gyvenimo diena yra nauja proga investuoti mūsų laiką, energiją ir gabumus už teisingumą, vientisumą, žmonių gerovę ir taikingą sugyvenimą mūsų pasaulyje.

Kristaus prisikėlimu Dievas išlaiko bažnyčią, tikinčiųjų bendrystę žemėje, nuolat atnauja ir skatina ją tarnybai tarpusavyje ir viešumoje. Kristaus prisikėlimo dėka visuotina Bažnyčia išgyja jėgų savo misijai skelbti ir įkūnyti Evangeliją, teikti Sakramentus ir gydyti susilūpusį Kristaus kūną, kad visi būtume viena Jame.

Tegul Velykų šventės suteikia mums visiems tokią džiaugsmą, kad būtume iš naujo paskatinti prisikėlusio Kristaus darbams bažnyčioje ir visuomenėje.

Hansas Dumpys

Lietuvių evangelikų liuteronų vyskupas išsivijai

LITHUANIAN MERCY LIFT VEIKLA

Š. m. vasario 29 d. vakare įvyko nepaprastas LML narių susirinkimas su gausiais pranešimais. LML pirmininkas Jurgis Lendraitis pranešė, kad nuo šių metų sausio 1-os dienos vaistų ir medikamentų į Lietuvą išsiųsta už 2,138,886.08 dol. Iš šios sumos daugiau nei vienas milijonas du šimtai penkiasdešimt dolerių paskirti kardiologijos specialistams, dirbantiems Vilniaus universiteto Santariškių ligoninėje, Vytauto Didžiojo Kauno universiteto klinikoms, Klaipėdos miesto Jūrininkų ligoninei ir Šiaulių miesto respublikinei ligoninei. Vaistai skirti, dirbant specializuotą darbą. Dėkui mūsų narei Ramintai Vaitėnaitė Jacobs, „sumedžiojusiai“ šiuos vaistus iš kitos „Americas“ labdaros organizacijos. Raminta šį darbą sąžiningai atlieka jau dveji metai. O tai yra ištis nelegvas darbas. Nereikia pamiršti, kas darosi Kosove, Čekėnijoje

ir kituose pasaulio kraštuose, kuriems vaistai yra reikalingi, nei mums. LML yra įgijusi pasitikėjimą kitų labdaros organizacijų aktyse. Tos organizacijos mielai dirba drauge, nes mes savo darbą ir įsipareigojimus atliekame laiku ir sąžiningai. Pirmininkas Lendraitis pranešė, kad mūsų penkerių metų sutartis su „Christian Relief Services“ iš Washington pasibaigė, tačiau ji yra pratęsta dar vieneriems metams. Ši organizacija kasmet apmoka 60 talpintuvų persiuntimą į Lietuvą ir kas mėnesį skiria po 2,000 dolerių reagentams nupirkti. Kas bus po metų, nežinome.

Pranė Šlutiene, pranešė, kad iš LML narių yra sudaryta konsultacinė grupė, kurią įeina: Aušrinė Karaitis, Zita Ewert, Jurgis Lendraitis ir ji pati. Ši grupė rūpinasi kompiuterinės įrangos įvedimu Klaipėdos universiteto Visuomenės fakultete. Šis projektas

yra išrūpintas University of Illinois at Chicago (UIC) School of Public Health kartu su Fogarty Grant ir LML turi būti paruoštas iki gegužės 1 dienos. Pirmos paskaitos, skirtos susipažinimui ir apmokymui, bus pristatytos UIC dr. Arūno Draugelio.

Vilgailė Lendraitienė pranešė, kad jau gautas 50,000 dol. palikimas, skirtas tik vaikų tuberkuliozei gydyti. Buvo nutarta ieškoti „matching grant“, t.y. lygiai tokio pat dydžio sumos iš kokios nors fundacijos. Šį projektą sutiko koordinuoti ir jam vadovauti Marytė Nemickienė ir Lidija Ringienė. Bus bandoma atnaujinti Vaikų tuberkuliozės ligoninę Vilniuje, įdant naujus langus, sutvarkant pastatą, kad malones aplinka padėtų vaikams gydytis ir sveikti. Nemickienė žada važiuoti į Vilnių apžiūrėti pastato ir nuspręsti, ką galima būtų toliau daryti.

J. Lendraitis pranešė, jog tas pats yra daroma Jurbarko Vaikų ligoninėje, padedant senatoriaus Richard Durbin šeimos fondui. Šioje ligoninėje jau yra sudėti nauji langai, įrengta nauja aparatūra, išdalytos patalpos. Smagu girdėti, kad senatoriaus šeima pasirinko šį projektą ir jį tobulina. Aukojami pinigai, net gautos birtų akcijos, leis toliau sėkmingai tvarkyti pastatą.

Aš pati, kovo 4-13 d. būdama Lietuvoje, aplankiau Sveikatos apsaugos ministeriją. Be kitų reikalų pasiteiravau ir apie tą ypatingą talpinumą. Man pranešė, kad penktadienį jis buvo iškrautas Klaipėdos uoste, o pirmadienį (kovo 13 d.) pristatytas į Vilniaus miesto sandėlį.

Paskutinės mano kelionės į Lietuvą metu bendraujant su menininkais, giminėmis, profesionalais ir paprastais žmonėmis nuo Rokiškio, Juodupio, Kauno, Garliavos, užgaunant žodžių negirdėjau. Didžiausias nusiskundimas yra didelis nedarbas ir atlyginimų išmokėjimo delsimas. Rokiškyje, kur mokytoja mano pusseserė, atlyginimai nemokami — nuo sausio mėnesio. Ji taip pat dirbo vietinėje spaudoje redakcijoje, tačiau ir ši turėjo užsidaryti dėl pinigų stokos. Norisi tikėtis, jog neilgam.

Vienam iš „Armonikos“ koncertų, vykusių Lazdijuose, smagu buvo išgirsti iš Lazdijų ligoninės vyr. gydytoją „Acto“, už tai, kad jų nepamirštame ir nuolat remiame. Į koncertą buvo atvykę Seimo nariai Laima Andrikenė ir Vidmantas Žiemelis. Jie parodė nemažą susidomėjimą mūsų organizacijos veikla. Žiemelis sakė, kad jis nemano, jog Seime yra daug žmonių, susipažinusių su LML bei jos veikla, ir tai ateityje turėtų būti atitaisyta.

Naujas Vilniaus universiteto Medicinos fakulteto dekanas dr. Dainius Puras prašo pagalbos Protinės sveikatos (Mental health) srityje. Dr. Puras yra vaikų psichiatras ir talkininkauja A.P.P.L.E. organizacijai, dalyvaudamas su paskaitomis kiekvieno suvažiavimo vasarą metu. Kaip tik šią vasarą iš Čikagos Illinois universiteto į Vilnių vesti seminarų atvyksta keletas psichiatrų, beje, savo patį lėšomis. Seminarą organizuoja ir juos lydės dr. Sigutė Pliopienė.

Su atvykusiais į Vilnių Klaipėdos Visuomenės sveikatos centro direktoriumi dr. Rimantu Pilipavičiumi ir dr. Rita Vainauskiene tarėmės dėl Pirminės sveikatos priežiūros (PSP) programos bei jos tęstinumo. Ši programa sėkmingai vyksta 28-iose Klaipėdos miesto ir 11-oje Klaipėdos rajono mokyklų. Šią va-

sarą PSP programą pristatysime A.P.P.L.E. mokytojų suvažiavime Šalčininkuose. Bus bandoma tą patį padaryti ir Šiaulių bei Kauno miesto mokyklose, su PSP programa supažindinant tų mokyklų direktorius ir mokytojus. Taip pat kalbėjome su dr. Aleksandra Genovaite Davidaviciene iš Pedagogikos instituto. Iki rugsėjo 1 dienos bandomą šią programą įvesti daugumoje mokyklų, kadangi susidomėjimas yra didelis. Nors vertinti programą šiek tiek anksti, tačiau iš per pusantų metų sukauptų anketų rezultatai matomi. Iš čia toks susidomėjimas: Dr. Davidaviciene iš pradžių PSP programą vertino gana prieštaringai, tačiau dabar vertina teigiamai, ypač po suvažiavimo Klaipėdoje, įvykusio 1999 m. gegužės 13 d.

Galima matyti, kad LML veikla nesilpsta. Kai vienas pasodintas medelis paūgėja, sodiname kitą, po kiek laiko sukraunami žiedai, kurie pradžiai ir duoda vaisių.

10-01-00 arba 00-10-01

Pasizymėkite šią datą, amerikietiška ir lietuviška. Negalime nuleisti rankų ir nepaminėti mūsų iškilmingo dešimtmetio pokylio. Švėsime dešimtmetį gamtoje, gražioje Montefiore sodyboje Lemonte. Švėsime kitaip: ne šeštadienio vakare, o sekmadienį dienos metu.

Pokyliui vadovauti sutiko energinga, aštuonių vaikų motina, Rima Sidrienė. Padėjėjos pareigas sutiko atlikti Vida Jonušienė. Pokylis skirsis nuo

Pranė Šlutiene



Daug metų dirbusios su LML (iš kairės) Audronė Gulbinienė ir Rita Riškienė dalinasi įspūdžiais su senatorium Dick Durbin jam ruošto pobuvio balandžio 9 d. metu. Nuotr. Indrės Tījūnėlienės

AMERICAN TRAVEL SERVICE

SVEIKINAME VISUS SU ŠV. VELYKOMIS!

Pavasari ir vasarą kviečiame keliauti su mumis. Turime pačias geriausias kainas skrydžiams į Vilnių ir aplankant kitus Europos miestus.

Jeigu šiais metais patys negalite aplankyti giminių Lietuvoje, atsikvieskite juos į Ameriką. Sutvarkysime jų kelionę patogiausiais maršrutais ir pigiausiomis kainomis.

Esame pasiruošę padėti jums visuose jūsų kelionių reikaluose. Prašome kreiptis į mus.

American Travel Service

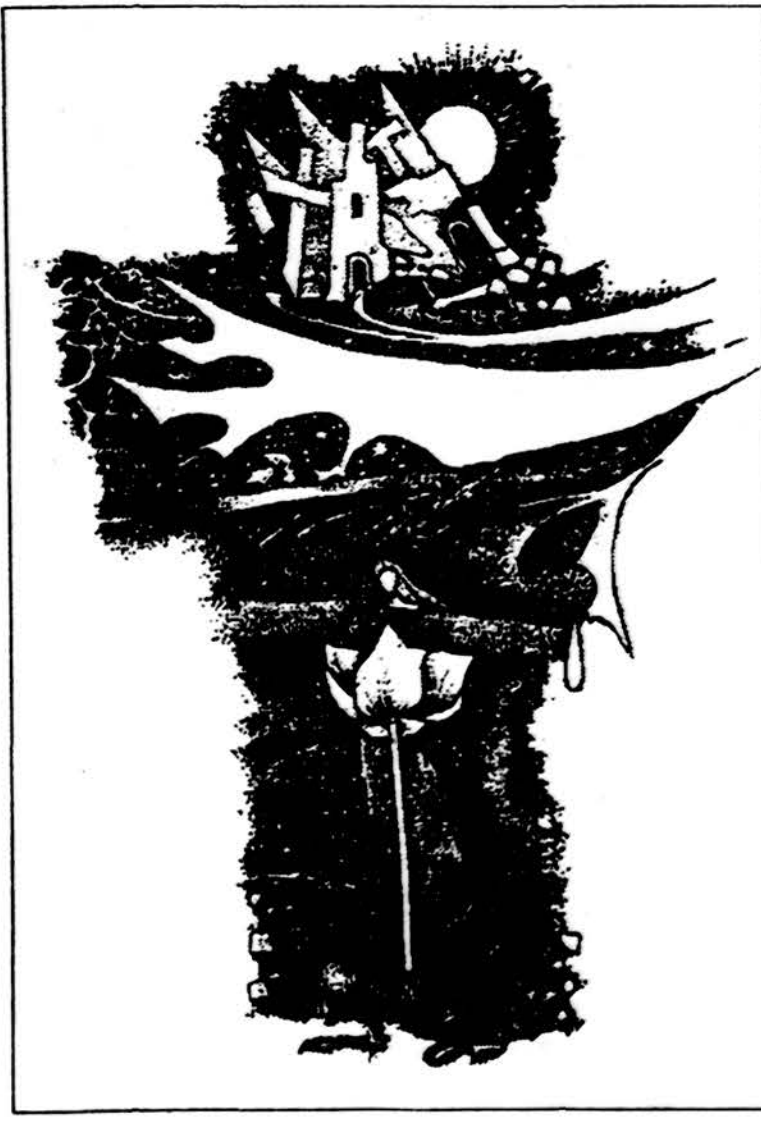
9439 S.Kedzie, Evergreen Park, IL 60805-2325

Tel. 708-422-3000. Tel. 800-422-3190

Fax 708-422-3163

E-MAIL: ATSVL@worldnet.att.net

Web: www.americantravelservice.com



Dail. G. Didelytė.



Kur plukioja Kvaksytė, ten ir Kvaksinėlis... Nuotr. R. Kisieliūnas

KVAKSYTĖ

LIUDA GERMANIENĖ

Tada ramiai, be audrų baigėsi pavasaris, visas laukas sušlamėjo žalia žalumai ir į medinio denio vertikalias lenteles pradėjo remtis sprigiu krūmeliai. Smagu tada būdavo ankstyvą rytą išeiti į lauką. Erdvę pinte pynė kvapus žydėjimas, kietu, aliumininiu žvilgesiu švietė drėgna žolė, o namo šiauriniu šonu besijuokdama vėl stogo link keliavo nemari kerpė. Ji šliaužė lietvamzdžio link, kerojosi į visas puses, samanos spalva pasižokinėdama, iškeliaudavo ir sustodavo kaimyno žolės išmintam rate.

Tas ratas buvo šventa Lee Ping teritorija. Šia vieta dalinomės tik tiek, kad abu iš pradžių kovojom su kiaulienėmis ir karingais dobilėliais, tačiau vėliau vieningai sutarėm, kad šios piktžolės yra senesnės už visas kultūras, ir nuo tos dienos abu aplinkai leidome vystytis, pritariant labai liberaliam daržininkystės principam. Lee Ping tačiau buvo svarbu, kad jo ratas liktų ratu, ant kurio, ginklo medžio sėklų afrodizinėms savybėms prisiekę kinietis, galėtų atlikti kasdieninę mankštą. Guminėm šlepetėm kasryt jis išslepėdavo į savo ratą, kazkam triskart linktelėdavo ir pražūdavo tylioje hipnozėje su gamta. Ant žolės tampydavosi ir groteskiškai sukinėdavosi neaukšto žmogaus šešėlis, kilo rankos, tūpė kūnas, pozicijas keitė plokščiapėdės kojos. Lee Ping ratą pešiojo pavasario energija, ant telefono ir kabelio vielų išildytom plunksnom supėsi varnėnų ir juodvarnių būriai. Tokį stulbinantį pavasario rytą į mūsų namus atkeliavo Kvaksytė.

Niekas nežinojome, kaip ji atsirado po sena, kreiva kriaušė. Medis augo kiemo pakrašty, nors ir senas, pavasarij siubudavo žila galva, o rudeniop jo šakas žemėn traukė didelių, žalių kriaušiu derlius. Šio seno vaismedžio šakose kabėjo dvi lesyklėlės, kurias aistringai purtė pralekdami paukščių būriai ir sėklų perleklių negailėstingai žėrė į kuokštais ir stiebais dygstančią žolę. Ten dygo garstyčios, saulėgrąžos, usnys ir dar daugybė kitų augalų, savotiškai pakeisdami tręštą ir karpytą aplinkos vaizdą. Vieną rytą ten suradau mažą, pukuotą gyvybę, parsinešiau namo ir apgyvendinau nedidelę batų dėžutę.

Mėlyną batų dėžutę išklojau popierinio rankšluosčio kvadratais, įstaciau dubenėlį vandens, papyliau dribsnių ir pristatiau į nuošalų virtuvės kampą. Išgąsdintas matylio rėkė teroro balsu. Iškeliau iš dėžutės, atsargiai apglėbiau

dviem delnais ir priglaudžiau prie veido. Abi rankos jautė skubų širdies plakimą, kuris spurdėdamas keliavo abiem rankom, bėgo pečiais ir, visoj pasamonej apsukęs ratą, grįžo atgal į rankas. Tas pačias, kurios visą vasarą augino ir mylėjo gražią raibą laukinę antį.

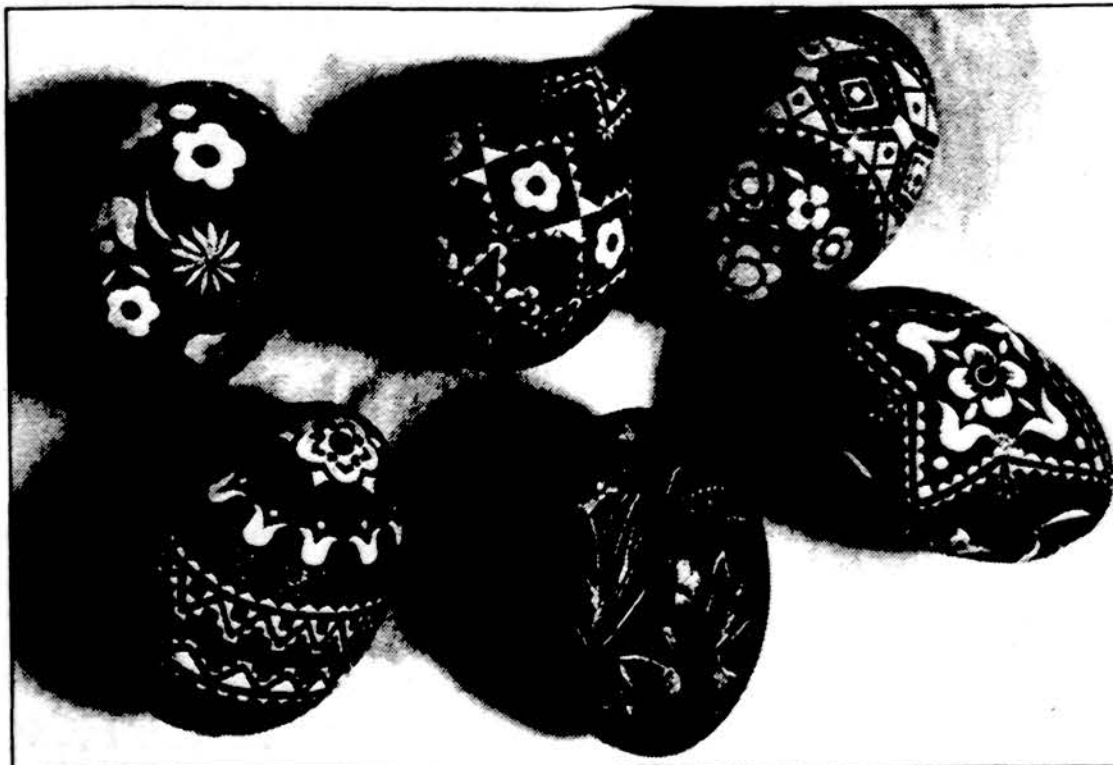
Gyvenimas batų dėžutėje trumpai būtų atitikęs Kvaksytės ir namų šeimininkų reikalavimus, jeigu į košę nebūtų permirkęs batų dėžutės dugnas ir autoritetingas antytės reikalavimas vis daugiau ir daugiau erdvės. Nuo saulės sukalėme priedangą ir labai iškilmingai Kvaksytę perkėlėme į balkoną. Dangus, balkono grotelės, vėjelis, šalia stovintis jau gero dydžio baseinėlis, per visas balkono grindis išmėtyti salotų lapai augino vienišą, laukinę būtybę. Šlepsėdavo mūsų Kvaksytė balkono grindų lentelėm, snapu šliurpdama ir košdama baseinėlio vandenį ir be jokio pasigailejimo, pasipurtydama lauzė visus civilizuotos higienos reikalavimus. Kur kadaise puikavosi raudonmedžio balkonas, dabar vienam gale tupejo, plastikine dušo užuolaida, būda, o visame balkono ilgy dūgžė, zirzė ir mirties kilpas raitė įvairaus dydžio musės. Balkono apacioj susirinkdavo kaimynų vaikai, stabtelėdavo mamos, nesuprasamos, kam reikalinga ta žuvis ir apskritimais dekurta užuolaida, lentgaliai ir iš vis laukinė „anas platyrhynchos“ moderniam balkone. O visiem praeinantiesiems smalsuoliui aiškinau savo meilę florai ir faunai, tačiau jų veiduose teiškai tik vieną, neaiškų kaltinimą: „This lady must be nuts“. Turbūt ir chromiškai besišypsantis ponas Lee Ping, pro gyvatvorės plyšius, stebėdavo mane dviem siaurom, antienai prijauciančiom gurmaniškom akim ir laukdavo Kvaksytės įžygiuojant į jo išminto rato teritoriją.

O Kvaksytė augo. Visą vasarą kelionė iš balkono į kiemą tapo juokingu ritualu. Vasaros gale mano augintinė tiek užaugo ir pasunkėjo, kad, nešant rankose, jautėsi lyg didelį, šiltą, spurdantis kepalas, kurį prilaikyti jau buvo reikalingos abi rankos. Kvaksytėi rodziau žolę, žemę ir liūtį, kad, išmokusi skristi, pajustų laisvę erdvėje ir visais genais įsiliūtų į pasaulį virš balkono ir žmogaus. Kieme ją vedžiojau po žolę, aiškinau ir rodziau skraidymo taisykles. Sėkmingiausios pamokos, vis tik, būdavo tada, kai vilkėdavau seną, gelėtą chalata. Raudonos, geltonos ir dar neaiškos spalvos aguonos taškė

chalato priekį, nugarą ir žalių lapų juostom dingio placių rankovių klostėse. Tos klostės buvo pirmieji Kvaksytės namai. Būdavo, užlipu ant suolo ir antį lengvai išmetu į orą. Ta sparnais plekšt-plekšt ir kaip didelė, plunksnuota, šaukianti bomba žnekteledavo ant žemės. Ir taip vieną kartą, antrą, kol pagaliau nutariau šiek tiek pakeisti skraidymo pedagogiką. Užlipu ant suolo, anties nebemesdavau, o kartu su ja šokdavau ant žolės. Skrisdavo chalatas kaip parašutas, mirgėdavo medvilniniame fone ištaškytos daugiaspalvės gėlės ir dilginančiai perstėdavo atitrenktos kojų pėdos. Antis pasipurčius nukrypudavo tolyn, o aš likdavau ir į rasotą žolę trindavau tokiais gimnastikais neparuotąs pėdas. O, kad būčiau tada supratus *homo sapiens* ribotumą vienai, svarbiai Kvaksytės pamokai.

Spalio mėnesio pradžioj, kada virš galvų pradėjo temptis išskrendančių paukščių eskadrilės ir gamtą retkarčiais prašluodavo spalvos rudens ranka, Kvaksytė supakavau ir žalią popierinį maišą ir garbingai nuvežiau į privatų Morton Arboretum parką. Tai žavi vieta, apsidinta įvairiomis medžių ir krūmų atmainom, o pavasarij dalis parko žolės užsidega geltona narcizų spalva.

Žalią maišą atnešiau iki Marmo ežerėlio ir pastaciau šalia hamamelio krūmo. Atsargiai jį pradariau, palenkiau, iš dugno gilumos garbingai iškrypau — ir tiesiai į ežerėlio vandenį, į plaukiančių laukinių žąsų ir antių būrį puolė mano užauginta Kvaksytė. Didesnė už kitas ir, be abejoj, gražesnė. Stovėjau savotiškos nuostalgijos įkalta ir velėna, į žemę, į momentą.



Klaros Rugienės skutinėti margučiai.

KUKLŲ LIUDININKAI

REMIGIJUS MISIŪNAS

„Barakų kultūra baroko paunksmėje“ — tokį nelinksmą pavadinimą gavo išeivių kultūrinė veikla pokario Vakarų Vokietijoje. Dabar, kai mus nuo laiko skiria kone pusė šimtmečio, jo nemačiusiems šis margas ir turiningas vyksmas tam menkai tinkancioje sąlygose tezinomas iš įvairių jo aprašymų. Deja, kad ir kiek jų skaitytum, vis tik sunku deramai įvertinti jo mastus bei pasiekimus, kaip ir tą faktą, kad su lietuvių kultūriniais pasiekimais stengtasi supažindinti ir svetimačius. Net karo metu Vokietijoje rengti koncertai, o, jam pasibaigus, išeiviai sukūrė daug meno sambūrių, kurie per penkerius metus saviems ir svetimiams surengė kelis šimtus koncertų. Placiai garsėjo „Čiurlionio“, „Lietuvių tautinis“, „Dainavos“, J. Starkos vyrų chorai ir kiti vienetai. Su koncertais po Vokietiją bei kitas Vakarų Europos šalis keliavo ir pavieniai menininkai — dainininkai bei muzikantai.

Neatsiliko ir į dramos sambūrius susibūrę aktoriai. Pavyzdžiui, Augsburgio lietuvių dramos teatras 25 stovyklose parodė 138 spektaklius. Daug parodų — kolektyvinių ir individualių — surengė lietuvių dailininkai.

Apie šiuos ir kitus išeivių kultūrinius pasiekimus galima kalbėti ir kalbėti, jie padarytų garbę ir nemenkai nepriklausomai valstybei. Tačiau šalia juos primenantį faktų, dalyvių atsiminimų yra ir dar kai kas — leidiniai apie to meto išeivių meno vienetus ir įvairių renginių programos. Šiuo atžvilgiu išsiskiria Lietuvos lietuvių dramų sambūris „Atžalynas“. Pradėjęs savo veiklą 1946 m. ir iki ją baigė 1950 m. Čikagoje, kur susijungė su vie-

tos lietuvių teatru, sambūris suvaidino 99 spektaklius. Per tą laiką J. Blekaitis, A. Škėma, S. Pilka ir V. Valiukas režisavo K. Binkio „Atžalyno“, F. Šilerio „Turandot“, A. Škėmos „Vieną vakarą“, S. Santvaro „Žvejai“ ir A. Gustaitio „Sekminių vainikas“ pastatymus.

Sambūris išleido trijų spektaklių — „Atžalyno“, „Turandot“ ir „Žvejai“ — programas lietuvių, anglų ir vokiečių kalba. Paprastai jose būdavo kitataučiams skirtas pjesės turinio aptasakojimas, spektaklio akimirų, režisierių, dailininkų ir dekoracijų nuotraukos.

Veiklos metinių proga 1947 m. pasirodė 30 psl. albumelis „Hanau lietuvių vaidintojai „Atžalynas““. Jame buvo visų sambūrio narių nuotrauka, veiklos apžvalga lietuvių bei anglų kalba, S. Pilkos parengta lietuvių teatro istorijos apžvalga „Tradicijų paunksmėje“ ir taip pat dvikalbiai A. Škėmos, V. Valiuko ir K. Jezerko tekstai, dekoracijų eskizai, spektaklių nuotraukos. Be to, kaip atvirutės, buvo išleisti K. Jezerko darytų dekoracijų eskizai.

Tais pačiais 1947-aisiais, bet jau antrųjų veiklos metinių proga, pasirodė ir leidinelis „Lietuvių tautinis ansamblis, 1945-1947“. Be to, ansamblis išleido ir savo spektaklių programą.

Savo spektaklio „Kopelija“ programą anglų kalba išleido ir Lietuvių tremtinių baletas. 11 psl. leidinyje išspausdinta ne tik dekoracijų eskizų, spektaklio akimirų bei dalyvių nuotraukos, bet ir lietuvių baletu praeities apžvalga. Apie daugelį lietuvių dailininkų parodų primena jų katalogai, kurie paprastai irgi buvo keliakalbiai.

mu, kuo toliau nuo vandens, nuo paukščių, žolių, ežero, nors kaip siaubą drauge traukia rėkiančio paukščio balsą ir ritmišką, sunkų sparnų plapėjimą. Kvaksytė mane vijosi. Pro ištaškytas chalato gėles, balkoną, laiką ir ilgą, mielą vasarą. Įbėgau į mašiną ir užtrenkiau duris. Sau, ir viskam, kas buvo.

Dar vieną kartą grįžau prie Marmo ežerėlio. Atsisėdau. Vandens paviršius pašiaušė sparnai ir šalia, krypuodama ir tampydama kaklą, nutūpė Kvaksytė. Vidury vis dar tyvuliavo pusplėkė salėlė, šnarejo karžygiškai tiesūs, išdžiuvę ajerų kardai, pakrantę vargino rudens paberti lapai. Nuo žemės pakėliau kelias plunksnas, suspaudžiau abiejų rankų delnuose. Juose vėl plakė maža, laukinė širdis.

DRAUGAS, 2000 m. balandžio 22 d., šeštadienis

5



Nors pavasaris šimet labai nerangus, bet tulpės ilgiau neiškentė — pražydė margaspalvės jų marios... Nuotr. V. Maželio

Nors ir kaip keistai skamba, tačiau pasitaikydavo, kad spektaklių programos tapdavo spekuliacijos objektais ir nemenukų skandalų priežastimi. Konkretus pavyzdys — Lietuvių tautinio ansamblio programos, kurios būdavo platinaimos prieš koncertus gastrolių po Vokietiją metu. Platintojos — ansamblio merginos tautinių rūbais ar stovyklų gyventojos — surinkdavo nemenkas sumas, ypač jei būdavo koncertuojama amerikiečių kariams, nes kai kurie atsilgindavo cigaretėmis ar net tuo metu aukso vertės doleriu. Ansamblio nariai pastebėjo, kad jų administratorius į pajamas užrašydavo labai nedideles sumas, nors merginos pririnkdavo apėčiai pinigų. Vis tik, kad įrodytų apgavystę, neužteko įrodymų, kol ansamblis neišvyko gastrolių į britų zoną.

Administratoriaus sekliai buvo įsitikinę, jog ir čia surinktos pajamos buvo daug didesnės nei užpajamuotos. Kadangi gastroliose programas

platino ir surinktus pinigus administratoriui perduodavo stovyklų komitetai, buvo tikimasi, kad pasiseks įrodyti apgavystę, surinkus iš jų žinias. Aistras pakurstė ir pats administratorius, kuris, matyt, nusprendęs, kad jis nebnaudziamas, visai prarado saiką — ėmė savo merginai pirkti brangius kvėpalus ir žiedus spekuliacinėmis kainomis. Ansamblio narių kantrybė truko ir administratorius prarado savo pareigas, tačiau tik po ilgos bei permainingos kovos ansambliai pasisekė atgauti gana tiems laikams žymią jo nusuktą pinigų sumą.

Dabar, po tiekų metų, šie leidiniai pasimetę bibliotekų lentynose, tačiau besidominantiems išeivių kultūriniu palikimu jie kitąsyk iškalbesni ir už ilgus straipsnius. Gaila, kad toli gražu ne visos renginių programos ar parodų katalogai pasiekė mūsų dienas ir apie kai kuriuos to meto kultūrinius įvykius tezinome tik iš trumpų paminėjimų ano laikos spaudoje.

„DRAUGAS“
NAUJIEMS SKAITYTOJAMS
papiginta kaina: tik už 65 dol. metams,
tik gyvenantiems JAV-se.

Mecenatas prašo „DRAUGO“
skaitytojus užprenumeruoti savo
vaikams, vaikaičiams,
naujai atvykusiems tautiečiams iš
Lietuvos.

Papiginimas tęsis iki liepos 1 d.

DRAUGAS
THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY

Tai — Jūsų laikraštis!

Norite kokybiškai atnaujinti savo namo išorę ar vidų ir neįsileisti daugybės pinigų? Skambinkite tel. 815 577 1797 Egidijui

Reikalingi sandėlio darbininkai! Vidaus ir lauko statybinių medžiagų tiekimo kompanija prima: sudegintus pakeltus 60+ svarų. Apmokysime darbuotojus darbininkais operuoti auto pakrovėju, truputi anglų, gerai apmokamas + „benefits“. Pareikškimus priimame asmeniškai atvykus Reinko Supply Company, 1400 Sheldon Dr., Elgin, IL 60120. 247709

Window Washers Needed! 40,000 per year. We need 100 crews. No exp. necessary. Will train. Must have valid driver's license and transportation. Must be fluent in English. L.A. McMahon Window Washing, Tel. 800-820-6155.

Reikia darbininkų vidaus ir išorės remontams. Geras uždarbis, darbas visus metus; galimybė gauti butą. **Skambinti 630-327-3887.** 247000

Reikalingi darbininkai valymo darbams Floridoje. Darbas naktinis. Skambinti tel. Floridoje 1-863-676-1634; Čikagoje 1-773-582-9554. 237800

Looking for workers for remodeling inside & outside. Excellent pay, work all year around. Apts. available. Call **630-327-3887.** 247100

Want to buy accordion or a concertina. Tel. **708-755-6444.** Teirautis lietuviškai. 238000

HAPPY EASTER TO ALL OF OUR CUSTOMERS FROM Crawford Sausage Co., Inc. 2310 S. Pulaski, Chicago, IL 773-277-3095 „Everything fresh as a daisy“

HAPPY EASTER TO ALL FROM LAWN LANES 7650 S. Pulaski Chicago, IL 60629 773-582-2525

Reikalinga auklė prižiūrėti 14 mėn. berniuką ir padėti sergančiai motinai. Skambinti Gediminui po 6 v.v., tel. 847-277-9469. 246000

Nuosavame name galim prižiūrėti vaikus. Yra didelis kiemas. Turiu patirtį. Amžius neribotas. Kreiptis į Eriką, 773-737-2131. 246500

FINANSUOJAME NEKILNOJAMĄ TURTA Tel.: 773-735-3555 Direct line: 773-461-0961 **NAURIS TANKEVIČIUS** Loan Officer

• Nuosavybės pirkimas be pradinio įnašo
• 4% dovana pradiniam įnašui Čikagos mieste
• Nemokamai: išankstinis paskolos tvirtinimas (pre-approval), kredito patikrinimas
Island Mortgage Network, Inc. 5958 S. Pulaski Chicago, IL 60629

Apt. For Rent Vic. 63rd & Kedzie 2 rm. studio apt. w/kitchenette, bath credit check/ref. required \$375/mo. + util. and sec. deposit **773-838-9284** 244100

Parduodamas truputi nebaigtas gražus architektu suplanuotas 3 mieg. namas su garažu. Sakuose prie ežero. Kaina priimama Tel. 011 370 475 1694

Apt. For Rent Vic. Midway airport. 2 bedrm. Incl. Heat + sec. dep. \$600 mo. Adults, no pets. Call after 5 p.m., tel. 773-585-5757. 246400

Išnuomojamas vienas mieg. kamb. su virtuvės privilegija 2 asmenims. Tel.: mobilus 773-317-6965, namų 773-476-0513. 249200

Reikalingi mūrininkai. Tel. **630-964-5898.** 248100

Kompiuterių remontas, programinės įrangos tvarkymas, kompiuterių ir programų „upgrade“, virusų naikinimas ir apsauga nuo jų. Tel. 773-879-3525. 249000

52 metų vyras iš Lietuvos, susikalbantis angliškai, turintis nuosavą automobilį, ieško darbo. Gali slaugyti ligonį ir tvarkyti namų ūkį bet kur JAV. Skambinti 734-847-277-9469. 249400

Vyrų ir moterų kirpėja. 15 metų patirtis. Greitas, malonus patarnavimas. Skambinti Vandai, tel. 708-422-6558. 248000

AMERICAN TRAVEL ABROAD, INC.

MAIN OFFICE
5316 N. MILWAUKEE AVE.,
CHICAGO, IL 60630. TEL. 773-467-0700.

PAVASARIO KAINOS

	ten ir atgal	i vieną pusę
Ryga	\$409	\$385
Kijevas	\$409	\$385
Lvovas	\$509	\$385
Minskas	\$409	\$385
Vilnius	\$409	\$365
Maskva	\$409	\$385
St. Peterburgas	\$409	\$385

Ten ir atgal išvykstama iki 04.06.00
I vieną pusę išvykstama iki 03.31.00

5150 W. BELMONT AVE.,
CHICAGO, IL 60641.
TEL. 773-685-2020.

5637 W. BELMONT AVE.,
CHICAGO, IL 60634.
TEL. 773-237-4747.

3000 N. MILWAUKEE AVE., CHICAGO, IL 60618.
TEL. 773-489-4999

OUT OF STATE
TEL. 1-800-342-5315

5058 S. ARCHER AVE.,
CHICAGO, IL 60632.
TEL. 773-838-8888.

7109 W. ARCHER AVE
CHICAGO, IL 60638
TEL. 773-788-1000.

NILES OFFICE
9509 N. MILWAUKEE AVE., NILES, IL 60714.
TEL. 847-581-9800.

42 metų gydytoja iš Lietuvos ieško darbo. Gali prižiūrėti senelius arba vaikus ir gyventi kartu. Tel. 630-782-6306. 246900

Subrendusi moteris gali prižiūrėti pensininko amžiaus žmogų ir gyventi kartu. Vairuoja auto, yra legali JAV gyventoja. Skambinti Reginald pirmad., antrd., sekmd. nuo 7 v.v. iki 9 v.v. Tel. 708-532-3415. 249400

Lietuvišku metodu dažnai antakius ir blakstienas, darau manikiūrą ir pedikiūrą, kerpu ir dažau plaukus ir atlieku kt. kirpyklines paslaugas. su vaiku nuimti plaukus nuo veido ir kojų. Tel. namų 773-476-0513, mobilus 773-317-6965. 248100

Balzako muziejuje rasite šokoladinių saldinių iš Lietuvos ir kitų dovanų Motinos dienai. Muziejus veikia septynias dienas per savaitę. Skambinkite 773-582-6500. 248000

Didelė amerikietė bendrovė ieško dažytojų ir stalių. Reikia patirtimo ir turėti savo įrankius. Galima uždirbti nuo \$12 iki \$15 į val. Kreiptis: 9755 W. Farragut, Rosemont, IL. Tel. 847-928-1000, Ext. 124. 241800

Reikalingi mūrininkai. Tel. **630-964-5898.** 248100

BAKE FOR ME!

DRAUGO REKLAMA

Willowbrook Ballroom

Veikia nuo 1921 m.

8900 SOUTH ARCHER ROAD, WILLOW SPRINGS, ILLINOIS TEL. 708-839-1000

Sėdimo pokylių salės – tinka įvairioms progoms

Puikus maistas, geriausi gerimai, malonus aptarnavimas

35 iki 40 svečių

100 iki 135 svečių

40 iki 60 svečių

125 iki 175 svečių

60 iki 100 svečių

225 iki 550 svečių

KEPYKLA IR DELIKATESAI
6216 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638
Tel. 773-581-8500

- Lietuviška duona ir ragučiai
- Vestuviniai ir įvairūs tortai
- Lietuviškas maistas – „catered“
- Siunčiame mūsų produktus UPS

Atidaryta 7 dienas savaitėje

KAVINĖ
350 N. Clark, Chicago, IL 60610
Tel. 312-644-7750

Kepyklos produktai ir užkandžiai miesto centre
Savaitgalį uždaryta

BAKE FOR ME!

DRAUGO REKLAMA

Calls to LITHUANIA
from \$0.21 per min

Great rates to the rest of the world - any day, any time.

For information call Long Distance Post: **1-800-449-0445**

Neringos stovykla ieško lietuviškai kalbančių ir kultūriniai stiprių vadovų dirbti stovykloje Marlboro, Vermont, nuo birželio 25 d. iki rugpjūčio 26 d.

Vadovai praveda stovyklos programas, gyvena su stovyklautojais ir prižiūri kasdieninį gyvenimą. Vadovai turi turėti patirties darbe su vaikais (6-16 metų). Alga \$330 savaitėi.

Susidomėję, pagal valdžios nurodymus, turi užpildyti darbo prašymą „Vermont Department of Employment and Training Career Resource Center“ arba siųsti reziumė anglų kalboje šiuo adresu:

Job Order 628750
Jobs & Training Division
Vermont Department of Employment & Training
P.O. Box 488
Montpelier, VT 05601-0488

AKUPUNKTURA
Gydymas adatu pagalba be vaistų galvos „migracijos“ „strem“ „artrito“ „sustingimų“ ir kt. skausmų naminiams. Gydymas vaistažolėmis. **Danute Daydodge, R. N., Dipl. Ac.** Board Certified Acupuncturist Tel. 312-563-1501. **Palikite žmogų lietuvių arba anglų kalba.** Appointments available on Tuesdays 9 a.m. - 2 p.m. and Thursdays 4 p.m. - 7 p.m. 3210 S. Halsted St., Chicago, IL.

ATTENTION IMMIGRANTS!
Canada is accepting applicants for Permanent Residence! For free information call: 1-773-282-9500. GTS concentrating in immigration to Canada www.immigration-service.com

CDL vairuotojai! Statybinių medžiagų kompanija ieško vairuotojų Čikagos ir priemiesių užsakymų pristatymams. Turi sudegti pakelti 60+ svarų, tvirtai vairuoti istoriją, turi išlaikyti „drug test“. Sugebantys operuoti hidraulinius mechanizmus (auto boom), pliusas, nemokantys apmokysime. Truputi anglų, gerai apmokamas + „benefits“. Pareikškimus priimame asmeniškai atvykus Reinko Supply Co., 1400 Sheldon Dr., Elgin, IL 60120. 247000

Perkate automobilį? Turite kredito problemų? Nėra kredito istorijos? Pirmas automobilis? Neilgai naujame darbe? Ką tik atvykote į JAV? **Ne problema!** Žemos automobilio kainos! Maži mėnesiniai mokesčiai! Nėra pradinio mokesčio! Galėsite sėdėti už vairo šiandien! (630)-234-8222

Tai - Jūsų laikraštis DRAUGAS

SKELBIMAI

ELEKTROS ĮVEDIMAI - PATAISYMAI
Turiu Čikagos miesto leidimą. Dirbu užmiesty. Dirbu greitai, garantuoti ir sąžiningai. 773-779-3313
KLAUDIJUS PUMPUTIS

AUTOMOBILIŲ, NAMŲ, SVEIKATOS, IR GYVYBĖS DRAUDIMAS.
Agentas Frank Zapolis ir Off. Mgr. Aukso S. Kane kalba lietuviškai.
FRANK ZAPOLIS
3208 1/2 West 95th Street
Tel. (708) 424-8854
(773) 581-8854

STASYS' CONSTRUCTION
Stalio darbai, rūšių, vonių ir virtuvų įrengimas; priestatai; keramikos plytelės; „sidings“; „soffits“, „decks“, „gutters“, plokštės ir „shingle“ stogai; cementas, dažymas. Turiu darbo draudimą.
S. Benetis, tel. 630-241-1912.

AMBER CONSTRUCTION Co.
Dengiami stogai, kalamas, „siding“, atliekami cemento, „plumbing“ bei kiti namų remonto darbai.
„Licensed, insured, bonded“
Skambinti Sigitaui, tel. 773-767-1929.

G.L. Quality Body Shop
Automobiliai Remontuojame, patekusį į avariją atstatome, dažome ir poliruojame, taip pat parduodame 1997 Dodge Neon \$3995. Reikalingas darbininkas. Skambinti 815-723-7650.

Išnuomojamas apšildomas 4 kamb.
1 mieg. butas 67 & Kedzie apyl. \$355 į mėn. + „security“
Tel. 773-778-1451

Caregivers needed - 24 hour live in, work 12 days and off two days. Most jobs in southern Wisconsin and northern Illinois. Required: must speak English, experience, references, driver's license. Please call: Home Healthcare International, 1-262-763-2615. Earn \$85 to \$150 per day. Need someone for a quadriplegic (Male-legal). Need 3 women for Alzheimer patient. Will interview on Wednesday.

Ieškomi darbininkai valymo darbams. Turi turėti savo transportą ir važinėti greitkeliais į vakarinius priemiesius. Skambinti po 6 v.v., tel. 708-652-2110.

SIŪLOME DARBUS!
Gail. seserų padėjėjoms kompanijoms ir namų ruošos darbininkams. Galima gyventi kartu arba atvykti į darbą ir išvykti. Kreiptis:
ALL CARE
Employment Agency
Tel. 773-736-7900

PARDAVIMAS IR TAISYMAS
MIGLINAS TV
GE/RCA ATSTOVYBĖ
2346 W 69th Street
Tel.: 773-776-1486

MARQUETTE PHOTO SUPPLY
REIKMENYS FOTOGRAFAMS IR MĖCĖJAMS

3314 W. 63 St.
Tel. 773-776-8998

Perkate automobilį? Turite kredito problemų? Nėra kredito istorijos? Pirmas automobilis? Neilgai naujame darbe? Ką tik atvykote į JAV? **Ne problema!** Žemos automobilio kainos! Maži mėnesiniai mokesčiai! Nėra pradinio mokesčio! Galėsite sėdėti už vairo šiandien! (630)-234-8222

Perkate automobilį? Turite kredito problemų? Nėra kredito istorijos? Pirmas automobilis? Neilgai naujame darbe? Ką tik atvykote į JAV? **Ne problema!** Žemos automobilio kainos! Maži mėnesiniai mokesčiai! Nėra pradinio mokesčio! Galėsite sėdėti už vairo šiandien! (630)-234-8222

Perkate automobilį? Turite kredito problemų? Nėra kredito istorijos? Pirmas automobilis? Neilgai naujame darbe? Ką tik atvykote į JAV? **Ne problema!** Žemos automobilio kainos! Maži mėnesiniai mokesčiai! Nėra pradinio mokesčio! Galėsite sėdėti už vairo šiandien! (630)-234-8222

Perkate automobilį? Turite kredito problemų? Nėra kredito istorijos? Pirmas automobilis? Neilgai naujame darbe? Ką tik atvykote į JAV? **Ne problema!** Žemos automobilio kainos! Maži mėnesiniai mokesčiai! Nėra pradinio mokesčio! Galėsite sėdėti už vairo šiandien! (630)-234-8222

Perkate automobilį? Turite kredito problemų? Nėra kredito istorijos? Pirmas automobilis? Neilgai naujame darbe? Ką tik atvykote į JAV? **Ne problema!** Žemos automobilio kainos! Maži mėnesiniai mokesčiai! Nėra pradinio mokesčio! Galėsite sėdėti už vairo šiandien! (630)-234-8222

Perkate automobilį? Turite kredito problemų? Nėra kredito istorijos? Pirmas automobilis? Neilgai naujame darbe? Ką tik atvykote į JAV? **Ne problema!** Žemos automobilio kainos! Maži mėnesiniai mokesčiai! Nėra pradinio mokesčio! Galėsite sėdėti už vairo šiandien! (630)-234-8222

Perkate automobilį? Turite kredito problemų? Nėra kredito istorijos? Pirmas automobilis? Neilgai naujame darbe? Ką tik atvykote į JAV? **Ne problema!** Žemos automobilio kainos! Maži mėnesiniai mokesčiai! Nėra pradinio mokesčio! Galėsite sėdėti už vairo šiandien! (630)-234-8222

Perkate automobilį? Turite kredito problemų? Nėra kredito istorijos? Pirmas automobilis? Neilgai naujame darbe? Ką tik atvykote į JAV? **Ne problema!** Žemos automobilio kainos! Maži mėnesiniai mokesčiai! Nėra pradinio mokesčio! Galėsite sėdėti už vairo šiandien! (630)-234-8222

Perkate automobilį? Turite kredito problemų? Nėra kredito istorijos? Pirmas automobilis? Neilgai naujame darbe? Ką tik atvykote į JAV? **Ne problema!** Žemos automobilio kainos! Maži mėnesiniai mokesčiai! Nėra pradinio mokesčio! Galėsite sėdėti už vairo šiandien! (630)-234-8222

Perkate automobilį? Turite kredito problemų? Nėra kredito istorijos? Pirmas automobilis? Neilgai naujame darbe? Ką tik atvykote į JAV? **Ne problema!** Žemos automobilio kainos! Maži mėnesiniai mokesčiai! Nėra pradinio mokesčio! Galėsite sėdėti už vairo šiandien! (630)-234-8222

GREIT PARDUODA
RE/MAX REALTORS
OFF: (773) 586-5888
HOME (708) 425-7188
FAX: (708) 586-4019

RIMAS L. STANKUS
• Greitas ir sąžiningas patarnavimas
• Nuosavybių įkainavimas veltui
• Perkame ir parduodame namus
• Pensininkams nuoleida

Century 21
New Vision
12932 S. LeGrange
Palos Park, IL 60464
Bus.: 708-361-8888
Voice Mail: 773-854-7020
Pager: 708-892-2573
Fax: 708-361-9618

DANUTĖ MAYER
Dirba naujoje įstaigoje. Jei norite parduoti ar pirkti namus mieste ar priemiesiuose, kreipkitės į DANUTĖ MAYER. Ji profesionaliai, sąžiningai ir asmeniškai patarnaus. Nuosavybių įkainavimas veltui.

Realmark Realty Group Inc.
6602 S. Pulaski Rd.
Chicago, IL 60629

BALYS BUDRAITIS
Broker Associate.
Patarnauja įvairių nuosavybių pirkime bei pardavime, mieste ir priemiesiuose. Suinteresuoti skambinkite **BUDRAITIS**
Bus. 773-585-6100 Pager 312-308-8307
Fax 773-585-3997

Century 21
Accent Homefinders
9201 S. Cicero
Oak Lawn, Illinois 60453
Business (708) 423-9111
Voice Mail (708) 223-3374
Fax (708) 423-9235
Pager (312) 707-6120
Res. 708-423-0443

ASTA T. MIKULAS
Profesionaliai ir sąžiningai patarnauja įvairių nuosavybių pirkime ir pardavime mieste ir priemiesiuose

Orta SALAMANCA
Vocemali
773-650-6878
Pager
773-260-3404
Cell. tel. 630-460-5988

AUDRIUS MIKULIS
Sprendimai! Sprendimai!
Ketinate pirkti, parduoti ar įkainoti nekilnojamą turą? Turite sunkumų su paskola? Jums profesionaliai patars ir sąžiningai patarnaus
AUDRIUS MIKULIS

Perkraustome, išvežame senus daiktus, statybinių medžiagų atliekas ir šiukšles į savarainą.
Tel. 630-964-5898 arba mobilus 630-816-7114.

STASYS ŠAKINIS
Dažytojas iš vidaus ir iš lauko, popieriuoja kambarių sienas. Darbas garantuojamas.
4612 S. Paulina, Chicago, IL.
Tel. 773-927-9107.

Window Washers Needed! 40,000 per year. We need 100 crews. No exp. necessary. Will train. Must have valid driver's license and transportation. Must be fluent in English. L.A. McMahon Window Washing, Tel. 800-820-6155.

MOVING
Ilgametis profesionalus kraustymas Čikagoje ir kitas valstijas.
GEDIMINAS
773-925-4351.

LIETUVŲ TAUTINĖS KAPINĖS IEŠKOME DARBININKO šių metų sezonui, vyresnio amžiaus (gal pensininko), kuris nebijo dirbti lauke fizinio darbo. Turi turėti visus legalius darbo dokumentus (žalią kortelę), taip pat ir savo susisiekimo priemonę - mašiną. Uždarbis neblogas. Skambinkite 708-458-0638 nuo 8 iki 4:30 p.p. 23200

Tai - Jūsų laikraštis DRAUGAS

Tai - Jūsų laikraštis DRAUGAS

Tai - Jūsų laikraštis DRAUGAS

Tai - Jūsų laikraštis DRAUGAS

Tai - Jūsų laikraštis DRAUGAS

Tai - Jūsų laikraštis DRAUGAS



JAV LB Krašto valdybos Socialinių Reikalų Taryba

Ruolia: Birutė Jasaitienė ir Aldona Šmulkštienė
2711 West 71st Street, Chicago, Illinois 60629
Tel. (773) 476-2655; Fax (773) 436-6906

NAMŲ REMONTAS IR VAIKŲ SAUGUMAS

Atėjus pavasariui, dauguma žmonių atlieka didesnius ar mažesnius namų remontus. Planuojant įvairius remontus, apgalvojamas biudžetas, remontojo — kontraktoriaus pasirinkimas, medžiagos laikas ir pan. Bet dažnas užmiršta ir nepagalvoja apie svarbiausią dalyką — vaikus, kad juos reikia apsaugoti nuo galimų, su remontu susijusių nesėkmių ar net nelaimių.

Pagal „Remodeling Magazine“ duomenis, apie 25 milijonai namų savininkų remontuos šiais metais savo namus ir dauguma jų rūpinasi, kaip tuos remontus kuo saugiausiai padaryti. Namų remonto vimo ekspertai gali duoti visą eilę gerų patarimų, bet visų svarbiausia yra sveika nuovoka. Turint mažų vaikų, remonto metu neišleisti jų iš akių.

Prieš pradėdant bet kokio remonto darbus, reikia tam gerai pasiruošti. Reikia pasikalbėti su kontraktoriais ir išsiaiškinti, kokio ilgumo bus jų vidutinė darbo diena, kiek darbininkų dalyvaus remonto darbuose ir kokias medžiagas jie naudos remontui.

Namų savininkai niekada neturėtų pamiršti susitarti su kontraktoriais dėl valymo. Savininkas turi žinoti, kas surinks išpažes į vietą elektrinius įrankius, padės kopėčias ir išplaus darbo vietą, kai darbo diena baigsis? Kas patikrins, kad aštrūs įrankiai, atliekos bei nuodingos medžiagos bus padėtos taip, kad vaikams negalėtų jų pasiekti.

Vaikams vietos, kur vyksta remontas, yra labai įdomios. Ypač svarbu, kad remonto vieta būtų išvalyta! Užtat patikrinkite, kas tai atliks ir žiūrėkite, kad tai būtų atlikta. Pasitikėkite, kad tai savime bus padaryta, nereikėtų.

Reikia pasirinkti tokį kontraktorių, kuris darbą atlieka švariai ir tvarkingai, net jeigu už tokį darbą reiktų ir kiek daugiau primokėti. Kartais, tariantis dėl kainos, paimamas toks kontraktoriaus, kuris mažiausiai prašo už darbą, ir tai gali būti todėl, kad jis nieko netvarko, baigęs dienos darbą. Pvz., nepadėtos į vietą kopėčios, gali sugundyti vaiką lipsti jomis, o paskui jis gali paslysti ir nukristi. Pasirinkus netinkamą kontraktorių, vidutinio remonto darbas gali virsti slogučiu ir palyginti gan paprastą remontą paversti net gyvybei pavojingu.

Patyrę ekspertai pataria, prieš pasirenkant kontraktorių remontui, nepagailėti laiko susitikti, kaip jis dirba. Tai galite padaryti, gavę adresus tų namų, kuriuos kontraktoriaus yra jau remontavę. Tuomet nuvykite pas tuos žmones, pas kuriuos tas kontraktoriaus dirbo, ir su jais pasikalbėkite, ar kontraktoriaus darbo profesionaliai, ar jo darbininkai nepalikdavo visko nesutvarkę, kiekvienos darbo dienos pabaigoje.

Norintys yra net paruošta brošiūra „How to Hire a Contractor Without Getting Burned“, tik reikia paskambinti Heckler įstaigai 219-464-8828.

Norint susitikti apie kontraktorių, galima paskambinti į vietinį Better Business Bureau. Ten jums pasakys, ar yra skundų prieš kontraktorių.

Neužtenka apie remontą kalbėti vien tik su kontraktoriaus. Apie remonto projektą reikia pasikalbėti ir su vaikais, paaiškinti jiems elektrinių grąžtų ir skutamųjų peiliukų bei panašių įrankių pavojingumą. Tai paaiškinti bus ne sunkiau, kaip paaiškinti, kad neliestų karštos viryklės.

Geriausias būdas šeimai išvengti visų, su remontu susijusių, nemalonių — triukšmo, dulkių, svetimų žmonių ir t.t., yra išvykti tuo laiku atostogų. Bet jei neturite tokio pasirinkimo ir remonto metu jums reikia gyventi namuose — čia yra keletas patarimų.

Didelio remonto metu savo pačių namuose susikurkite laikiną gyvenvietę. Sakykime, kad darbininkai iš pagrindų remontuoja jūsų virtuvę, tuo laiku apie savaitę apsigyvenkite rūsyje. Tai nėra per didelė žiausmas, bet šeimai, turintai pozityvią požiūrą, gali būti ir visai neblogai. Šeima tiesiog galėtų rūši paversti „stovyklaviete“, žaidimų ir reikalui esant, net kokį mėnesį galima taip pagyventi. Bet tokiu planu reikia tinkamo būdo asmenybės. Jei toks projektas būtų tik nervų gadinimas, tai geriau išvykti iš namų.

Reiktų, kad kontraktoriai tą vietą, kurioje dirba, uždengtų dviguba, stora plastmase, kai darbą baigia. O dulkes darbininkai dienos pabaigoje turėtų nuplauti vandeniui, nes vanduo sugeria dulkes.

Dar vienas patarimas. Namų savininkai gali nusipirkti, arba išnuomoti instrumentą, su kuriuo galėtų patikrinti oro švarą. Tai ypač svarbu, jei darbininkai skuta nuo medžio senus dažus, kuriuose yra švino, arba nuima „asbestos“ nuo lubų ar sienų.

Gerai kontraktoriai sutiks su jūsų pageidavimu prašalinti šiukšles kiekvienos darbo dienos pabaigoje, užuot po to, kai baigs visą darbą. Tai yra svarbu, nes atliekos — aštrūs medžio ar metalo gabalai, gali būti pagunda vaikui su jais pažaisti.

O jeigu jūs pats atliekate remonto darbus, yra dar daugiau patarimų, kaip apsaugoti šeimą, vaikus. Ištieskite plas-

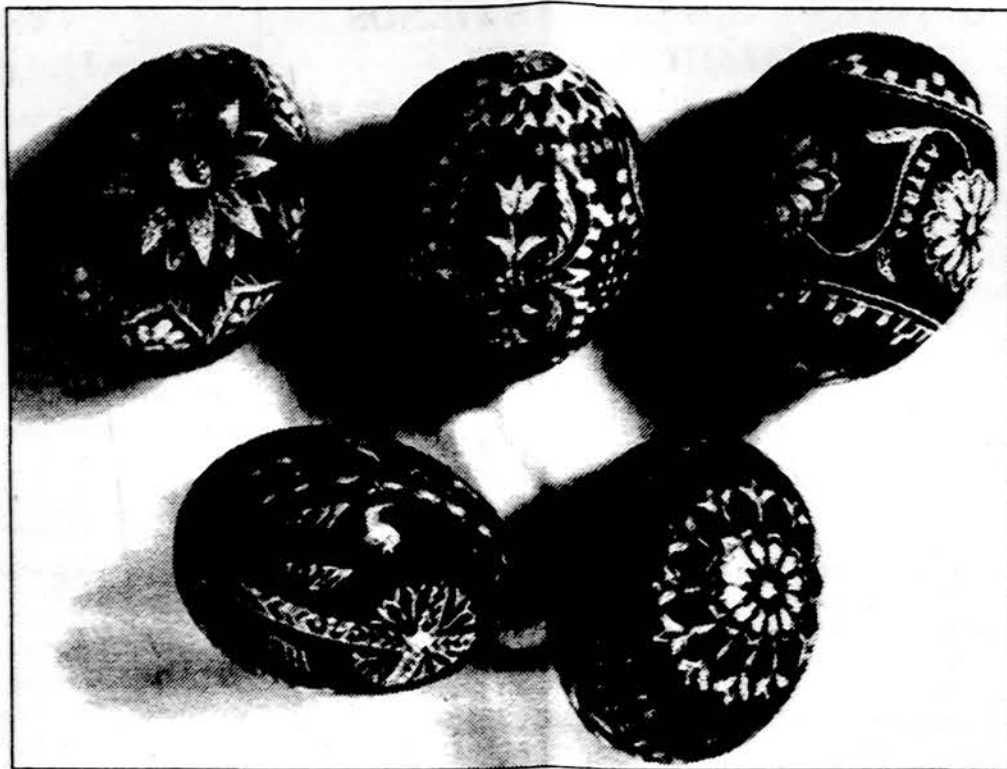
tikinę taką per grindis, dažai tikš ant jo, ir baigus dienos darbą, jį galima išmesti — tai apsaugos visai mažus vaikus nuo noro krapštyti dažų likučius nuo grindų ir kištis juos į burnytę.

Nuvalykite visas dulkes nuo vaikų žaislų, kurios ten nuse-da, atliekant remontą. Geriausia — visus žaislus supakuoti ir padėti remonto laiku į šalį, pasilikus pačius vaikų mylimiausius, bet juos reiktų nuplauti kiekvieną vakarą.

Kai baigiate dienos remontą nusivilkite darbo rūbus, prieš įeidamas į tą dalį namo, kuri neremontuojama. Jei to nepadarote, jūsų dulkinį rūbą paskleis ne tik dulkes, bet ir chemines medžiagas visame name. O kai baigiate remontą, visus savo darbo rūbus įdėkite į maišą ir išmeskite į šiukšlių dėžę.

Švino turį dažai remonto metu yra patys pavojingiausi.

Naudotasi medžiaga iš įvairios spaudos.



Ursulės Astrienės skutinėti margučiai.

DRAUGAS, 2000 m. balandžio 22 d., šeštadienis

7

LIETUVIŲ LAIDOTUVIŲ DIREKTORIŲ SAJUNGA

Turi laidotuvių patalpas visose Čikagos miesto apylinkėse ir priemiesčiuose
Patarnavimas 24 val.

PALOS - GAIDAS FUNERAL HOME



- Patogioje vietoje tarp Čikagos ir Lemonto
- 10 minučių nuo Šv. Kazimiero lietuvių kapinių

11028 S. Southwest Hwy.
Palos Hills, IL
708-974-4410

LACK & SONS FUNERAL DIRECTORS

HICKORY HILLS, 9236 S. ROBERTS ROAD
MARQUETTE PARK, 6541 S. KEDZIE AVE.

ORLAND PARK, 9900 W. 143 St.

ALL PHONES

1-708-430-5700

GAIDAS — DAIMID FUNERAL DIRECTORS

Directors of Eudeikis Funeral Home (EST 1908)

GERALD F. DAIMID

4330 So. California 10727 S. Pulaski Rd.
5948 S. Archer Ave.

Now in Oak Lawn & Orland Park

ALL PHONES

1-773-523-0440

SERVICES AVAILABLE AT OTHER
CHICAGO AND SUBURBAN LOCATIONS
PROVIDING BURIALS AND SHIPMENT TO LITHUANIA

PETKUS & SON FUNERAL DIRECTORS

MARQUETTE PARK 2533 W. 71 ST.
CICERO 5940 W. 35 ST.
LEMON, 12401 S. ARCHER AVE. (& DERBY RD.)
EVERGREEN PARK, 2929 W. 87 ST.
TINLEY PARK, 16600 S. OAK PARK AVE.

ALL PHONES

CHICAGO 1-773-476-2345

NATIONWIDE TOLL FREE (nemokamas) Tel. 1-800-994-7600

VANCE FUNERAL HOME FUNERAL DIRECTORS

SERVICES AVAILABLE AT OTHER

CHICAGO AND SUBURBAN LOCATIONS

CICERO, 1424 S. 50 AVENUE

WESTCHESTER, 10501 W. CERMAK

CHICAGO, 6801 BELMONT

ALL PHONES

1-708-652-5245

2000 m. vasarą visi keliai veda į

VILNIŲ

* Pigiausios skrydžių kainos Finnair ir kitomis oro linijomis iš:

New York	Chicago
Florida	Cleveland
Detroit	Boston

Los Angeles ir kitų miestų

* Mašinų rezervacijos

* Viešbutiai

* 9 ir 14 dienų kelionės po Lietuvą

Prašykite mūsų lankstinuko!

VYTIS TRAVEL

40-24 — 235 St.

Douglaston, NY 11363

Tel. 718-423-6161

800-778-9847

Fax 718-423-3979

E-MAIL:

VYTTOURS@EARTHLINK.NET

WEB. SITE: VYTIS TOURS.COM

PASAS

Į DIDELES SANTAUPAS LAUKIA JŪSŲ!

Kai savo artimiesiems pasiūsite pinigų per Western Union agentą, jūs gausite pasą „keliaut“ į Dideles Santaupas. Tas pasas yra pilnas kuponų, kurie jums padės taupyti kiekvieną kartą, kai siūsite pinigų į Lietuvą ar kurį kitą kraštą Vidurio ar Rytų Europoje.

Western Union patarnaus jums ne tik atsakingai ir greitai, bet suteiks galimybę nemažai sutaupyti.

Western Union Money Transfer — geriausia šio pavasario dovana jums ir jūsų artimiesiems!

- 82,000 vietovių 180 kraštuose
- 30,000 JAV-jose
- virš 90 Lietuvoje

1-800-325-6000

www.westernunion.com



WESTERN
UNION

